ヘルズキッチン

天道グミ

料理監修 西村ミツル

7
HELL'S KITCHEN
AMAZI GUMI
cooking supervisor
NISHIMURA MITSURU

Hell's Kitchen
Character and Story

COOKING DEPARTMENT
MORISAKI YOH

COOKING DEPARTMENT
NAKARAI GIEN

COOKING DEPARTMENT
TACHIBANA KEI

COOKING DEPARTMENT
MATSUO MIKAZUKI

COOKING DEPARTMENT
LEVI GOLGOTHA

COOKING DEPARTMENT
MINAMI SAGANE

COOKING DEPARTMENT
AKIYAMA ELLE

DEAN OF THE APPLIED BIOLOGICAL SCIENCES DEPARTMENT
YURI DRAGOMUV

SERVICE DEPARTMENT DEAN
SAKATA MAJORICA

AGRICULTURE DEPARTMENT DEAN
KAIDA MATSUCHI

COOKING DEPARTMENT DEAN
NAKAGAME NAHOMI

THE EARL OF POOR EATING

DOGMA

A chef from Hell who, in order to taste the Soul of a True Chef, possesses the talentless Satoru to beat him into a true chef. Usually, he is only visible to Satoru

COOKING DEPARTMENT

MORIYA SATORU

A junior high school student who enrolls in Shokusen's Cooking Department in order to be eaten by Dogma. He begins to develop an interest in cooking, but still relies heavily on Dogma. After parting ways with Tachibana, he becomes serious about maturing as a chef

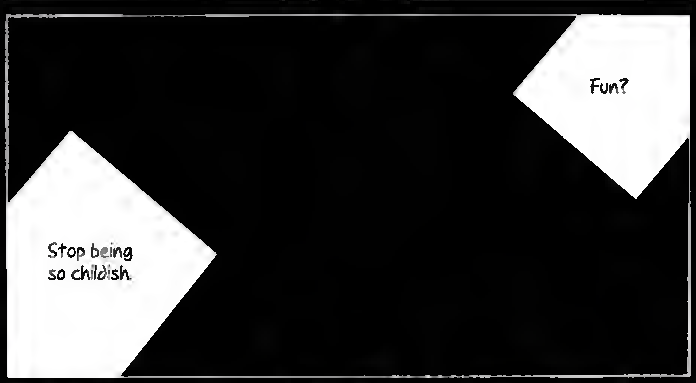
Before Moriya Satoru, an ordinary junior high student, who had never even held a kitchen knife before, appears a chef of Hell- Dogma. Dogma's aim is Hell's ultimate delicacy, The Soul of a True Chef. To fulfill his new destiny, Satoru enrolls in what is considered the Tokyo University of food, Shokusen, an institution to train famous chefs. Several months have passed since his enrollment, and Satoru and his friends depart on a study trip to France. Thanks to Dogma, however, they are thrown out of the plane and end up on a desert island. There, Tachibana tells Satoru, "I want to battle with that you once more," but Satoru refuses. Tachibana then walks away from Satoru... Meanwhile, the dean of the Applied Biological Sciences Department, living on the very same island, approaches Tachibana upon discovering his special talent. After returning from the trip, Satoru decides to be a better chef, outside of Dogma's influence.

La cuisine de l'Enfer

~ Le Menu ~

24e plat	THE DECLARATION OF BATTLE	5
25e plat	THE CHILDREN OF SCIENCE ALL DANCE	49
26e plat	THE BATTLE OF THE FIVE SENSES	99
27e plat	THE SOUND OF CONTROL	149

I THINK IT'S SOMETHING FUN
Moriya-kun, what is cooking to you?


Fun?
Stop being so childish.

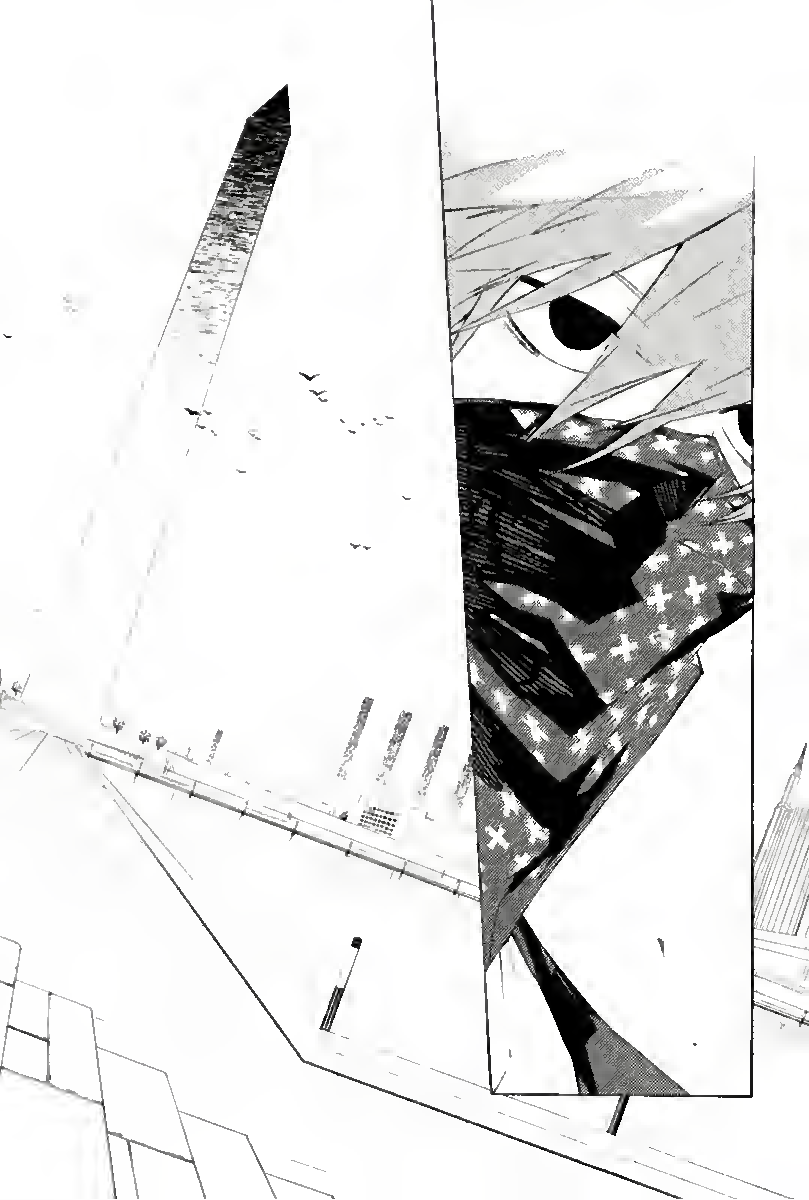
TACHIBANA, I WILL NEVER LOSE TO YOU, OF ALL PEOPLE!
Shut up.

THANK YOU... FOR HELPING ME...
Vanilla soy sauce Swiss rolls are yummy~
Shut up.

KE!...
HE DOESN'T SAY COOKING IS LAME ANYMORE...
Shut up.

I want to battle with you one more time.
I'm close...
I'm so close to something...

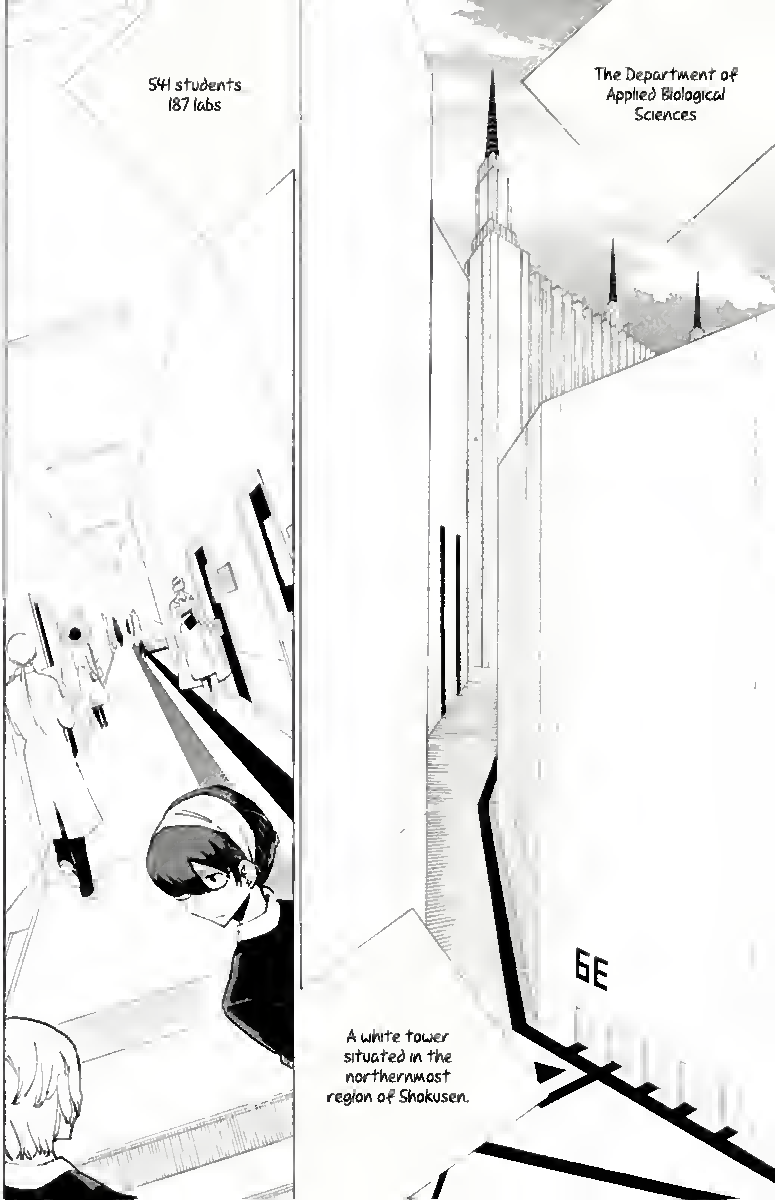
You will never get it.
You're just a child.

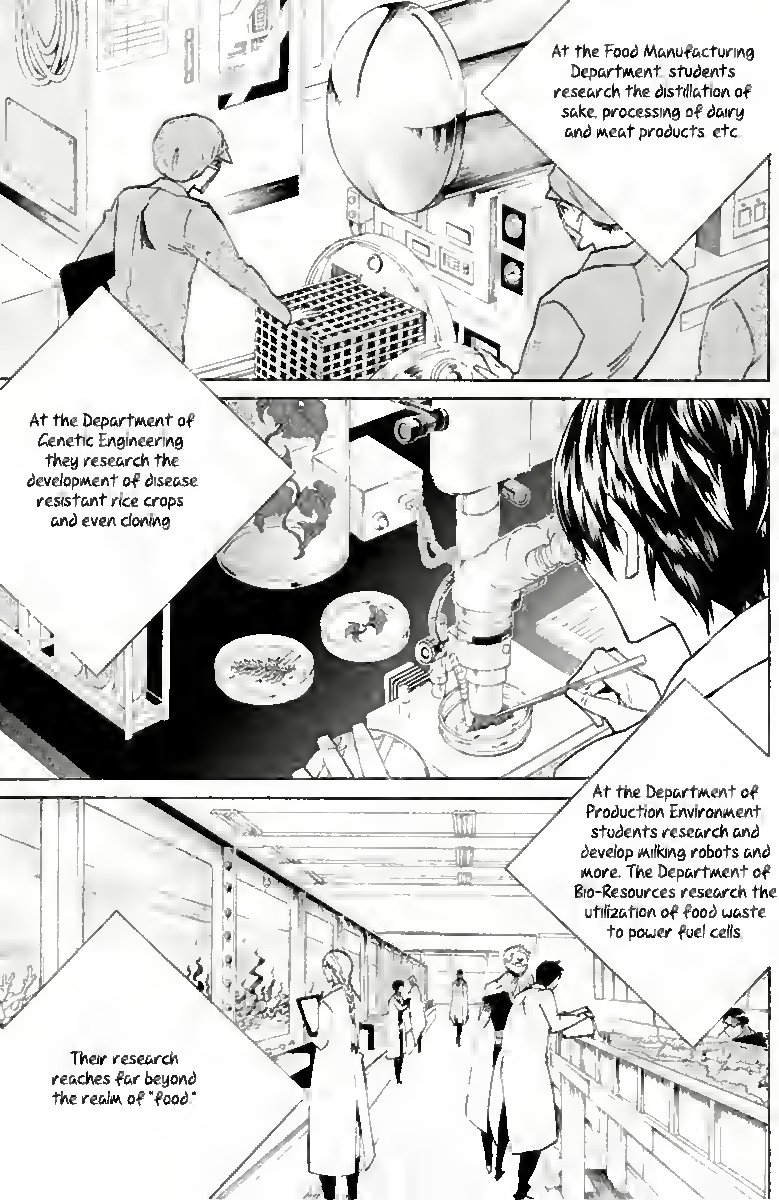


24e plat
The Declaration of Battle

THAT'S COMMONLY KNOWN AS THE TOWER OF MEMORY
Whap
Whap
Whap
HM? THAT?
IT'S TO REMIND US OF ALL THE PLANTS AND ANIMALS THAT WERE SACRIFICED IN THE NAME OF SCIENTIFIC EXPERIMENTATION
LEST WE FORGET OUR LIVES ARE BUILT ON THEIR SACRIFICE,
IT IS TIME FOR US TO OFFER A SILENT PRAYER...

TO MOTHER EARTH,
ゴーン…
TO ALL OF BOUNTEOUS LIFE,
OUR GRATITUDE
ゴーン…
AND PRAYER


541 students
187 labs
The Department of Applied Biological Sciences
A white tower situated in the northernmost region of Shokusen.

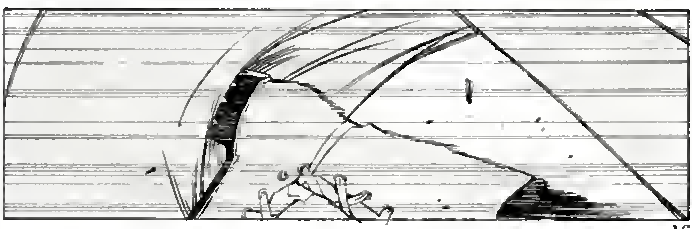

At the Food Manufacturing Department students research the distillation of sake, processing of dairy and meat products etc.
At the Department of Genetic Engineering they research the development of disease resistant rice crops and even cloning
At the Department of Production Environment students research and develop milking robots and more. The Department of Bio-Resources research the utilization of food waste to power fuel cells.
Their research reaches far beyond the realm of "food."

A garden of artificial life known as "The Bird Cage"
APPLIED BIOLOGICAL SCIENCE IS..
THE STUDY OF VARIOUS LIVING CREATURES IN THE NATURAL WORLD,
AND THE APPLICATION THEREOF TO PROMOTE THE BETTERMENT OF OUR LIVES
LIKE INVENTING A PLANE BY LOOKING AT A BIRD
LIKE RESEARCHING DOLPHIN SKIN TO MAKE SWIMSUITS
OR RESEARCHING MOSQUITOES TO MAKE PAINLESS SYRINGES
THE BEAUTY OF ECOLOGY AND OF THEIR FACULTIES
THEY ARE TRULY WONDERFUL!
THEIR FORMS ARE SPECIFICALLY ADAPTED TO THEIR NEEDS
NOTHING IS UNNECESSARY, THEY ARE BEAUTIFUL!

EACH TIME I SEE THEM, I REALIZE THAT THAT IS THE WAY LIVING THINGS SHOULD BE
HUMANS TOO, TACHIBANA-KUN!
YOUR TALENT SHOULD BE NURTURED AND MADE USE OF HERE IN THIS DEPARTMENT!
Although "scent" is closely linked to our lives, it is still uncharted territory, despite all the advancements science has made in this day and age...
If you join us, the causality of scent and disease may be brought to light. The existence of pheromones that affect our behavior could be proven. Research into many different fields could be changed dramatically!
IN THE NEAR FUTURE, I INTEND ON ESTABLISHING A SPECIALIZED PERFUMERY DEPARTMENT HERE.
I WANT YOU TO BE ITS LEADER!

HUM?

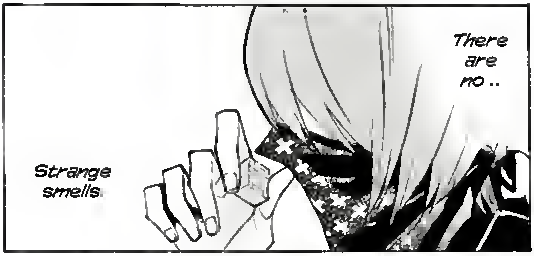
THAT'S A MEDITERRANEAN BLACK WIDOW, FOUND IN THE COASTAL AREAS OF THE MEDITERRANEAN SEA!
IT USES A NEUROTOXIN WHICH AFFECTS THE SYNAPSES, SLOWLY KILLING ITS PREY



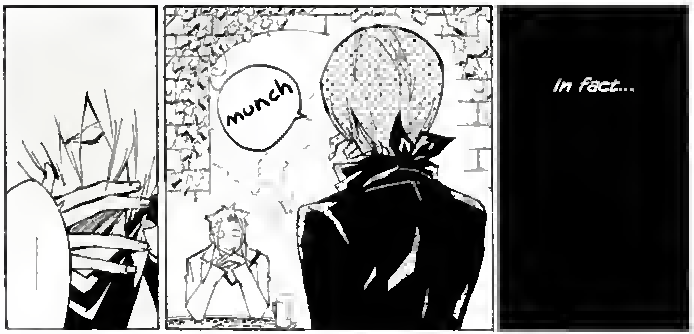
What am I doing here?
I must've been mad to have followed this weirdo
I GUESS I'LL JUST KILL HIM
GYAA AAH!
THE CROCODILES, THEY'RE EATING ME!
THAT'S NO GOOD..
PEOPLE YOUR AGE USUALLY NEED TO CONSUME ABOUT 2800 CALORIES PER DAY YOU KNOW?
YOU HAVEN'T HAD ANY FOOD OR WATER SINCE YOU WERE STRANDED ON THE ISLAND; THAT'S WHY YOUR LEGS ARE WEAK
TWITCH
EVEN IN YOUR NORMAL ROUTINE, YOU DON'T SEEM TO HAVE A WELL-BALANCED DIET!

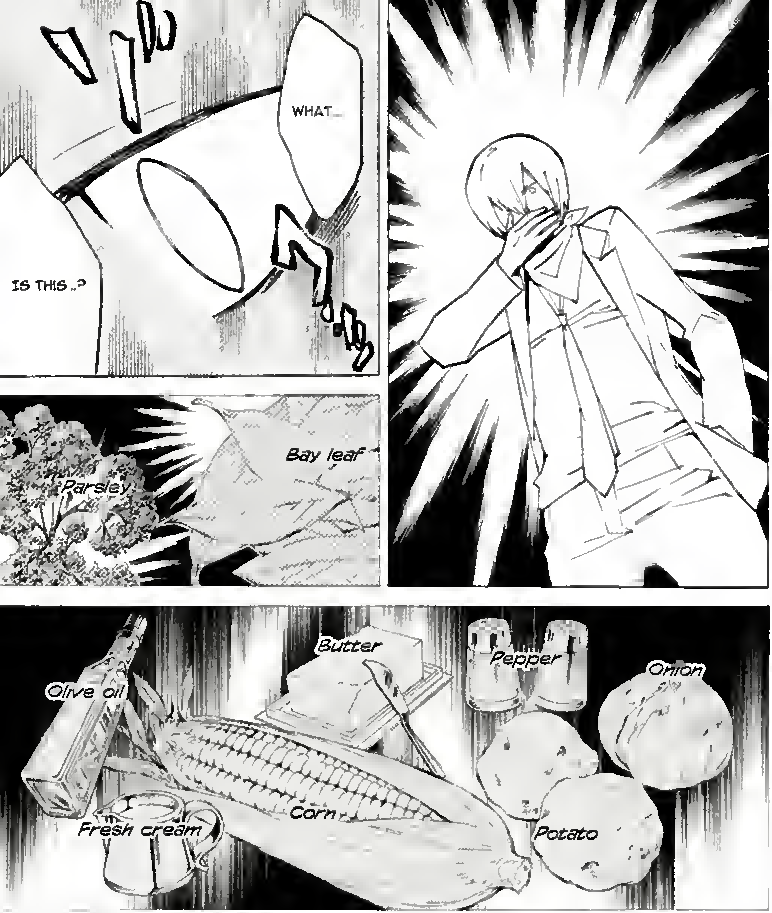
GLARE
YOU DID YOUR RE-SEARCH...
TACHIBANA KEI-KUN!
YOU DON'T EAT ANY "COOKING," RIGHT?
I AM A SCIENTIST!
I WON'T REST UNTIL I KNOW EVERY-THING THERE IS TO KNOW ABOUT THE OBJECT OF MY INTEREST—
HEIGHT, WEIGHT, EVEN THE NUMBER OF DENTAL FILLINGS...!
Grrrrr
カチャ
カチャ
THERE IS NOTHING EIDA-CHAN CANNOT UNCOVER...
!?
LET'S HAVE A MEAL!
IN ANY CASE, YOU NEED TO EAT, OR YOU'LL DIE.

BON APPETIT.
I'M SURE EVEN YOU COULD EAT THIS
ARE YOU KIDDING ME...?
I DIDN'T POISON IT...
OR
ARE YOU AFRAID?


There are no..
Strange smells.

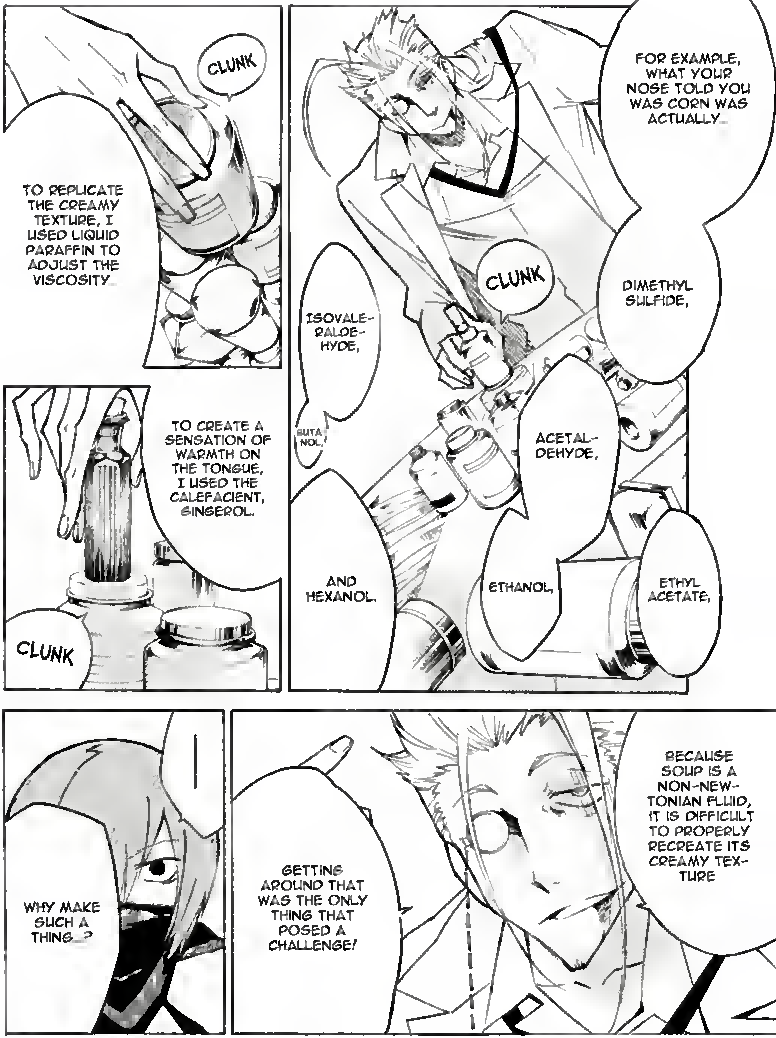
It feels similar to agar.


munch
In fact...


WHAT...
IS THIS..?
Bay leaf
Parsley
Butter
Pepper
Onion
Olive oil
Corn
Fresh cream
Potato
And I can almost feel...
A creamy smoothness...
Warmth...

This is corn soup.
WHAT DO YOU MEAN WHAT? IT'S CORN SOUP!!
100% ARTIFICIAL CORN SOUP!
SO...
WHAT IS THIS ?!

I CAN UNDER-STAND YOUR DIS-BE-LIEF...
BUT THAT'S THE TRUTH!
THEY ALL SMELL EXACTLY LIKE THE REAL THING!
THAT'S NOT POS-SIBLE...
THE CORN. THE PARSLEY...
ALMOST ALL OF WHAT HUMANS RECOGNIZE AS TASTE IS, IN REALITY, SCENT.
SIMPLE COOKING CAN EASILY BE IMITATED BY SCIENCE SO LONG AS WE ARE ABLE TO RECREATE THE AROMA OF ITS INGREDIENTS


CLUNK
TO REPLICATE THE CREAMY TEXTURE, I USED LIQUID PARAFFIN TO ADJUST THE VISCOSITY.
FOR EXAMPLE, WHAT YOUR NOSE TOLD YOU WAS CORN WAS ACTUALLY...
DIMETHYL SULFIDE,
CLUNK
ISOVALE-RALDE-HYDE,
GUTA NOL,
ACETAL-DEHYDE,
TO CREATE A SENSATION OF WARMTH ON THE TONGUE, I USED THE CALEFACIENT, GINGEROL.
CLUNK
AND HEXANOL.
ETHANOL,
ETHYL ACETATE,
WHY MAKE SUCH A THING...?
GETTING AROUND THAT WAS THE ONLY THING THAT POSED A CHALLENGE!
BECAUSE SOUP IS A NON-NEW-TONIAN FLUID, IT IS DIFFICULT TO PROPERLY RECREATE ITS CREAMY TEX-TURE

RATION...?
THE PROTO-TYPE OF "RATION"
THIS IS THE PINNACLE OF MY RESEARCH,
WHAT...?
YOU HAVE NO SCENT...!!
THE REA-SON YOU DECIDED TO COME WITH ME
YOU ALREADY KNOW, YOURSELF.
IT ISN'T THAT I AM SCENT-LESS.
IT'S THE SAME IDEA
WHEN YOU STAY FOR LONG PERIODS OF TIME IN A ROOM WITH BURNING INCENSE, EVENTUALLY YOU ARE NO LONGER ABLE TO SMELL THE INCENSE, RIGHT?

IT'S JUST THAT WE ARE THE SAME KIND.

A LAB RAT HAS ESCAPED!!
HEY!
Squeak
HURRY. YOU HAVE TO CATCH IT!
IF IT GETS OUT, ITS ECOSYSTEM WILL BE DISRUPTED!

ゴォォ
SOME-
BODY.
DRRRRRRRRRR
DRRRRRRRRR
PLEASE
Sob
CATCH IT!!
SOME-
BODY!

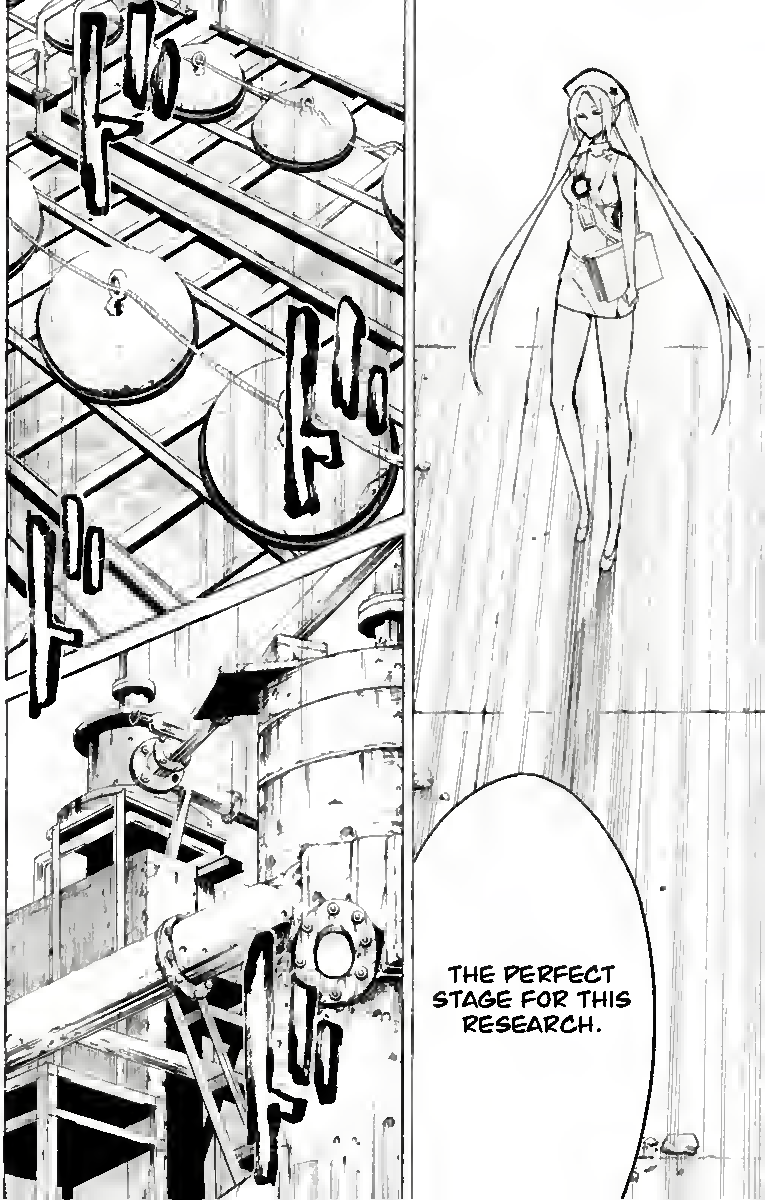
IS IT DEAD?
OH DEAR
nature
Shuush

SO HOW HAVE THINGS BEEN?
HAVE THERE BEEN ANY PROBLEMS IN YURI-SAMA'S ABSENCE,
WHILE YOU WERE THE ACTING DEAN, NIRASAWA-SAN?
NOPE!
NADA!
AS YOU CAN SEE, THINGS ARE RUNNING AS USUAL
THE WORLD IS AT PEACE!

NICK NAME: NEVER ENDING SIGHS
はっはっ
EXCEPT ME, OF COURSE!
はっ
ん
WANTED: HUMAN LAB RATS!
POSITION FILLED
AS ALWAYS, THIS DEPART-MENT IS A NEST
OF FREAKS AND WEIRDOES

I'VE ACTUALLY BEEN TRYING TO TAKE OVER THIS DEPARTMENT FOR THE PAST YEAR,
BUT NO ONE HAS BEEN WILLING TO SUPPORT ME
I GUESS "UNESCO SCIENTIST" IS A GREAT TITLE TO HAVE
WELL,
IF THERE WERE ONE PROBLEM,
IT WOULD BE THAT I WON'T BE SITTING IN THAT COMFORTABLE CHAIR IN THE DEAN'S OFFICE ANYMORE
NO,
YOU CAN'T LIVE IN THE PRESENT WITH ONLY THE ACHIEVEMENTS OF YOUR PAST
EVEN THE STUDENTS CAN UNDERSTAND THAT
IF THERE WERE JUST ONE REASON THE STUDENTS ARE DRAWN TO YURI-SAMA,
IT WOULD BE THE WAY HE CARRIES ON WITH HIS RESEARCH, NEVER CONTENT WITH WHAT HE HAS ACHIEVED

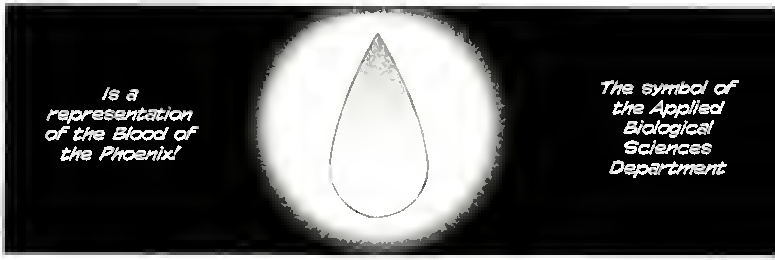
SHOKUSEN IS..
SO...
NOW THAT HE'S BACK, DOES THAT MEAN THERE'S GOING TO BE SOME KIND OF DEVELOPMENT IN HIS RESEARCH?
IT APPEARS SO
BUT WHY WOULD HE CONDUCT HIS RESEARCH HERE AT SHOKUSEN, OF ALL PLACES ?
NO
IF THE OTHER DEPARTMENTS FIND OUT, THEY WON'T STAY QUIET
THE RESEARCH WOULD HAVE NO MEANING IF IT WASN'T DONE HERE


THE PERFECT STAGE FOR THIS RESEARCH.

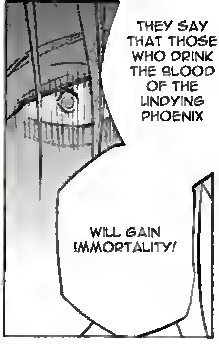
NO MATTER HOW MANY TIMES I SEE IT,
IT'S THRILLING

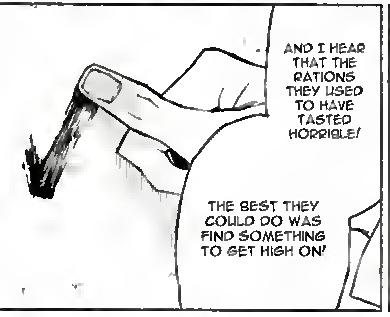
TACHI-
BANA-
DID YOU KNOW THAT SHOKUSEN'S DEPARTMENTS WERE ONCE ALL PART OF ONE SINGLE DEPARTMENT?
THEY WERE ALL PART OF THE APPLIED BIOLOGICAL SCIENCES DEPARTMENT! AND THE DE-PARTMENT'S PREDECESSOR...
WAS THE MILITARY RESEARCH GROUP WORKING ON "RATION" THIS IS WHERE THEIR RESEARCH FA-CILITY USED TO BE!
ALL OF THE RATIONS TO BE USED IN WARS WERE RESEARCHED AND DEVEL-OPED HERE!

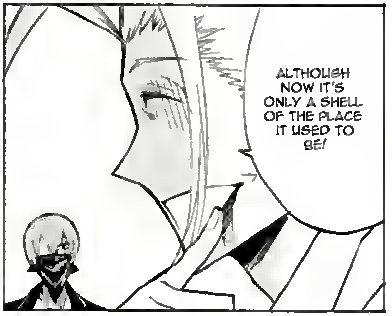
And when I say ration, I mean artificial foods superior in their portability and preservation.



Meal
SOUP
What they wanted to create were food items that would allow soldiers to fight as though they were immortal...!!


THEY SAY THAT THOSE WHO DRINK THE BLOOD OF THE UNDYING PHOENIX
WILL GAIN IMMORTALITY!


AND I HEAR THAT THE RATIONS THEY USED TO HAVE TASTED HORRIBLE!
THE BEST THEY COULD DO WAS FIND SOMETHING TO GET HIGH ON!

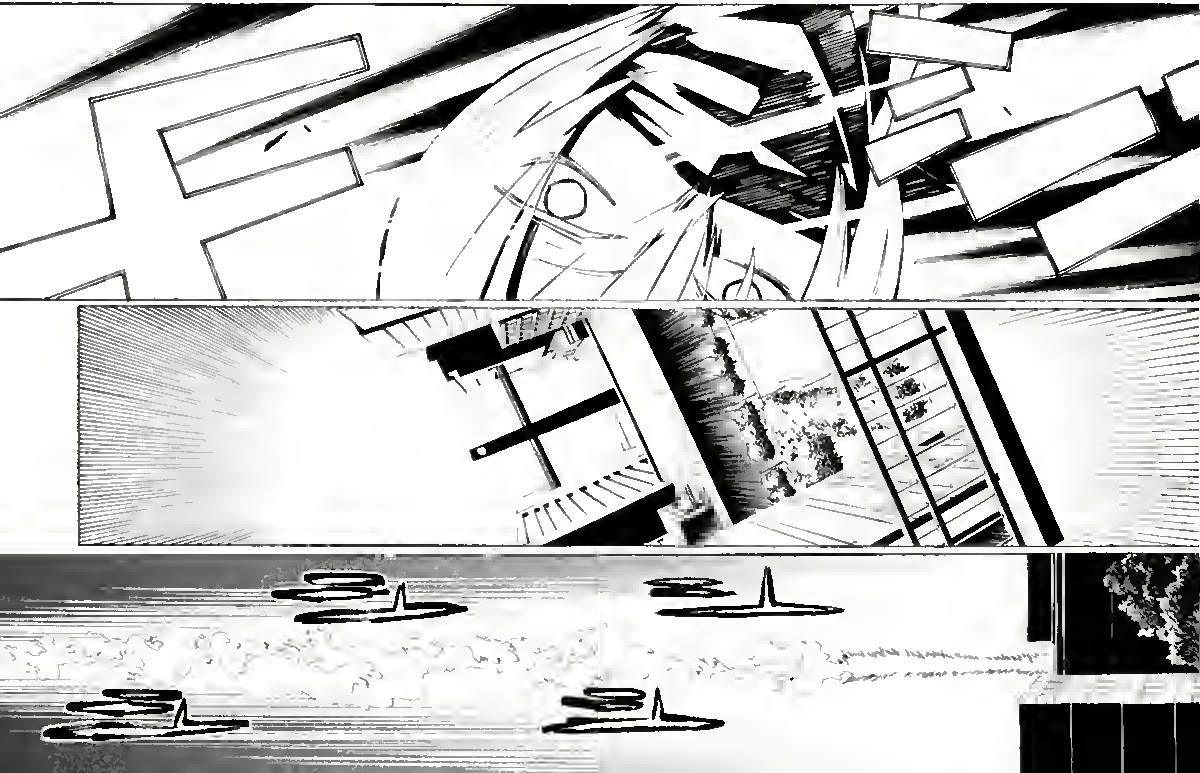

ALTHOUGH NOW IT'S ONLY A SHELL OF THE PLACE IT USED TO BE!

スラ
スラ
スラ
BUT WITH THE SCIENTIFIC SKILLS OF OUR DEPARTMENT
YOU JOIN US,
AND
IF
WE CAN CREATE THE PERFECT RATION!!

WHAT I WANT
Q.E.D.
IS TO ERADICATE ALL FORMS OF COOKING FROM OUR WORLD, THROUGH "RATIONS!"

AN IMAGE
I'M NOT MAD!
MODERN DAY COOKING IS SOMETHING THAT WE EAT WITH OUR BRAIN!
THEY ARE ALL SHAPELESS AND HOLLOW!
YOU MUST BE MAD
IS A PRODUCT OF YOUR MIND...!
EVEN THE TASTE OF THE SCHOOL LUNCH YOUR MOTHER MADE YOU WHEN YOU WERE A CHILD,
BECAUSE...
YOU WOULD GIVE ME CYANOSIS!
WHY WOULD YOU WASTE SUCH TALENT ON SOMETHING LIKE THAT? YOU MAKE ME SO BLUE!

COOKING IS WORTHLESS.
IT'S UN-NECES-SARY.



COOKING...
IS WORTHLESS..?
SO...

HE'S NUMBER 5?
HE'S LIKE...
HOW WONDERFUL.
A STARVED WOLF

I WANT TO BE A BETTER CHEF!!
I WANT TACHIBANA-KUN TO ACKNOWLEDGE ME.!!
Moriya-kun
Since the day I lost to you every time I cook, I wonder

What does cooking really mean to me?

If I can find an answer
I don't care if it's poison
THEN PROVE IT.

ヘルズキッチン

Hey. There's a record of someone hacking into Kei's case file?!
Who would do that?!

easy going scans
www.egscans.org

HELL'S KITCHEN

by NISHIMURA Mitsuru and AMASHI Gumi

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Hell's Kitchen 24

Credits

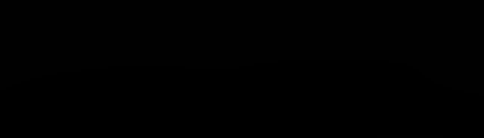
Scanner: Claudia
Translator: Nadeshiko
Proofreader: Snowrries
Cleaner: SpiderLeg
Typesetter: Hiddlestoners
QC: Toady

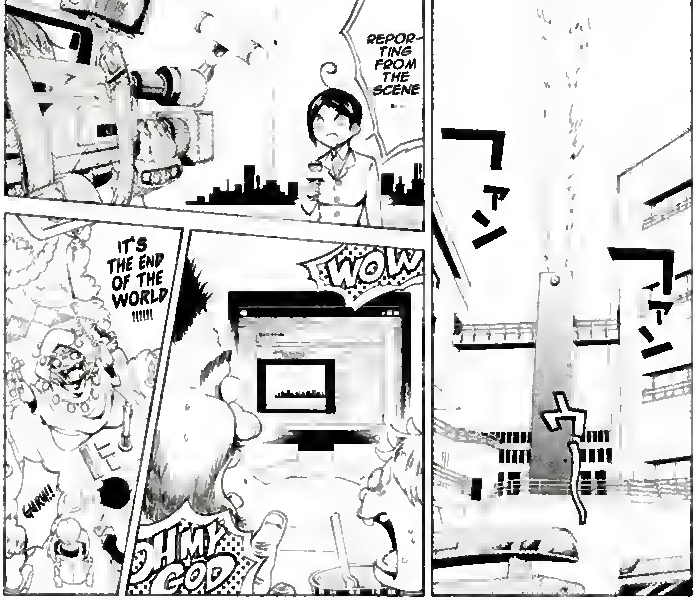
Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

I have never been good at nurturing things.
Every single pet I've ever owned has died by my hands.
So even if this one died,
I wouldn't have been surprised. I would have just looked for another.
But this one seems different.

25c
plat
The Children of
science all dance


ベルゼルグ


REPORTING FROM THE SCENE
IT'S THE END OF THE WORLD!!!!!
WOW
GRRR!
OH MY GOD!
「ァン
「ァン

The flames I created had caused an unexpected stir.
SO THAT'S MORIYA SATORU.
I HEARD HE JUST SNAPPED
THAT'S SCARY
MORIYA?
HEY, DON'T LOOK HIM IN THE EYES. HE'LL BURN YOU!!!
Now everyone in the department knows my name. There isn't a single person who hasn't heard of me.

Somehow, Dogma seems pleased.
Satoru.
This is your reward for staying.
I will grant you one wish.

Women?
It doesn't even have to be about cooking.
Money?
Or do you wish to be more attractive than you are now?
HUH...?
No thank you.
Smile
You're creeping me out...!
What is it?
Tell me.
Edward Cook Hands
Then let's do this.
ERR...
THEN...
WELL...
ACTUALLY! I DO HAVE A WISH!

I...
WANT YOU TO STOP POSSES-SING...
ME.

FROM NOW ON, I WANT TO LEARN COOKING OF MY OWN ACCORD...!

YOU WOOD-LICE!
DIE!
OH NO, I SAID IT...!!
What ?!
Fine.
I am not one to keep promises, but...
I give you my word, I will never possess you again.

YEAH.
AH ..
.....
THROB
THROB
But...
I KNEW IT!!
What's with that stupid look on your face?
This might just be the first time Dogma's taken my feelings into consider-ation...

Oh... I'm sorry!!
AKI-YAMA!
YIKES!
THE FLAME IS TOO STRONG! WE'RE NOT COOKING CHINESE HERE!
HEY, MINA-MI!!
DIDN'T I TELL YOU TO USE GRAPE-VINES?!
NAKA-RA!!
SODA POPS
WHAT DID YOU JUST PUT IN THERE?
NOOOOOOO! FEED THAT TO THE PIGEONS OR SOMETHING!!!
DON'T JUST STAND THERE WATCHING FROM THE ROOF COME DOWN HERE AND HELP US!
LEVI! MATSUO!

T/N: Mike is a famous cat.

Well, the guys from Agriculture gave us a nice piglet, so we decided to roast it whole!
WOULD YOU LIKE TO TRY SOME, MORIYA-KUN...?
IT'S MORIYA!
HI, EVERY-ONE
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Sakkyun! ♥
SHUT UP! LEV!!
YOU LET SOMEONE AS NOBLE AS ME GET HIS HANDS DIRTY!
YOU ASKED ME TO HELP YOU!
BLUSH
WHAT DO YOU MEAN BY TRY?
YOU SAID YOU WANTED TO MAKE IT TO CHEER MORIYA UP
ギャーギャーギャー!!
Stop fighting, please...
THEN GO BACK TO FRANCE!
I DON'T UNDERSTAND YOUR JAPANE-
ギャー
HUH? OH, IS THAT YOUR FUROSHIKI CULTURE?
YOU SHOULD JUST KEEP YOUR BIG MOUTH SHUT!!

Text across the panel: Gya~Gya~

IT'S DONE!!
LET'S DO THIS, YAMATO!
I'VE NEVER SEEN A WHOLE ROASTED PIG BEFORE...!!!
WOW...!!

HAHA
It looks delicious!!
Amazing!
The colors of all the fruit stuffed in its belly are beautiful!
We call it "The Whole Roasted Pig with Seven Colored Treasures!"

!
THANKS, GUYS...!
Dig in!
Deli-cious!!

It's so good!!
You guys have some, too!
It's crispy on the outside, but tender on the inside!!
FIG,
MAN-GO,
APPI-COT,
ETC.
THE COLORFUL DRIED FRUIT HAS SOAKED UP THE JUICES FROM THE MEAT...
And the tartness of the fruit complements the light and refreshing taste of this meat!!
YEAH WE COULDN'T WAIT.
MORIYA?
.....
ｸﾙ
ｸﾙ

YEAH.
I WANT TACHIBANA-KUN TO TRY SOME, TOO
BECAUSE IT'S REALLY GOOO_!!
THEN, WHY DON'T YOU TAKE SOME TO HIM?
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED BETWEEN THE TWO OF YOU (I'D ACTUALLY REALLY LIKE TO KNOW.)
BUT IT'S IMPORTANT THAT YOU ACT ON YOUR FEELINGS
IF YOU'RE NOT SURE HOW TO FACE HIM,
JUST TELL HIM THAT THEY'RE LEFTOVERS, OR THE TEACHER TOLD YOU TO TAKE IT TO HIM, WHATEVER.
EH?

DID YOU KNOW?
YOU CAN DO MORE WITH FOOD THAN JUST EAT IT.
YES.
Tachibana-kun might say he doesn't want to talk to me.
I wasn't quite sure at first.
...!
But I want to see him.
I have so much I want to tell him...!!

THANKS MORISAKI-KU..

!??

LET'S HAVE THIS!
YES
THIS IS GOOD FOOD
THE DEAN OF THE SCIENCE DEPARTMENTS... FROM THE ISLAND...?!
WHAT IS HE DOING HERE?
Even though we're right here,
mumble
It's as if he can't see us at all...
What's wrong with him...?
Not only the way he treats food, but...

AH...
EXCUSE ME!
BUT I HAVE TO ASK HIM...!
YES,
HE'S BACK
I BELIEVE TACHIBANA-KUN GOT ON YOUR HELI-COPTER?
YOU...
HELPED US OUT ON THAT DESERT ISLAND.
!?
WHAT?!
HIS TALENT DESERVES TO BE NURTURED THERE.
I RECOM-MEND THAT HE TRANSFERS TO MY DEPART-MENT.

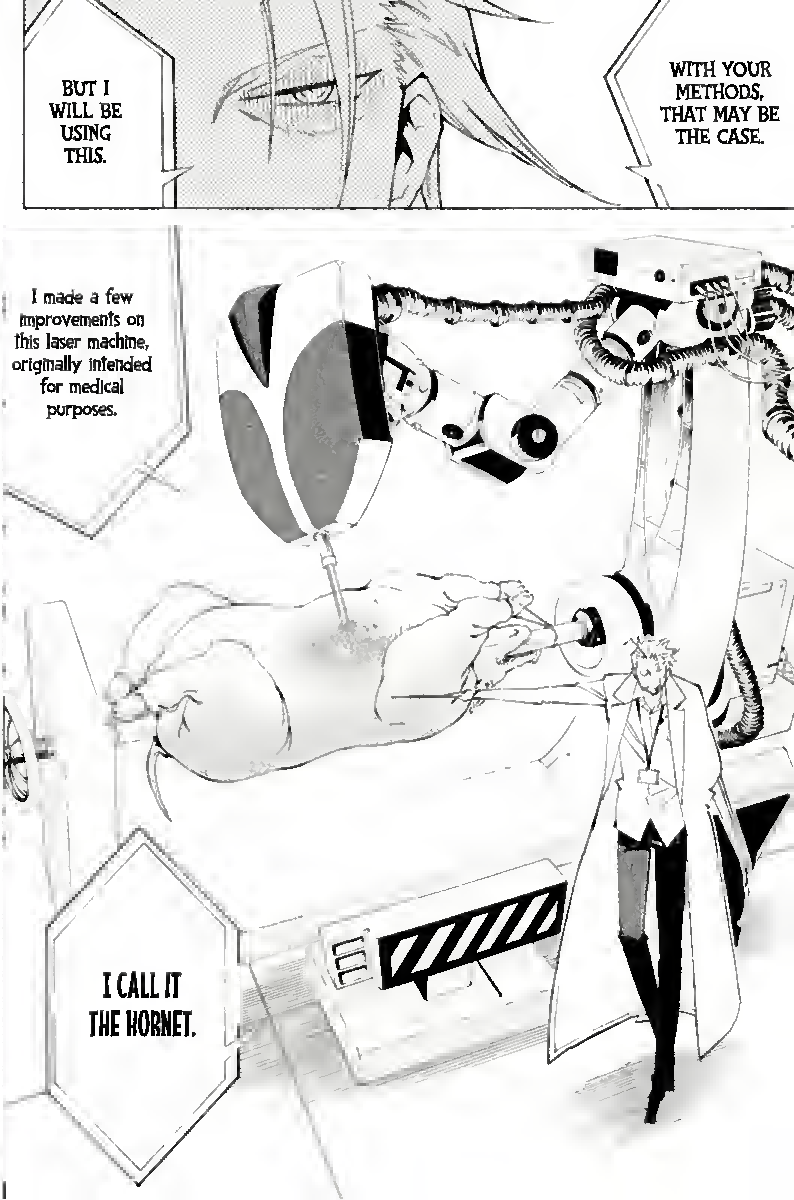
AND HE ALSO PROMISED ME THAT HE WILL TRANSFER..
IF I CAN PROVE TO HIM THAT COOKING IS WORTHLESS
SO, TODAY...
I'VE DECIDED TO HOLD A SPECIAL LECTURE JUST FOR HIM.
.....!?

BUZZ
HUH?
.....?
BUZZ
BUZZ
HEY LOOK, THAT'S THAT UNSECO GUY...
WOW, I'VE NEVER SEEN HIM BEFORE
HUH?
WHAT'S GOING ON?

HELLO, LADIES AND GENTLEMEN OF THE COOKING DEPARTMENT!
WITH THE STRENGTH OF SCIENCE BEHIND ME, I AM NOW GOING TO...
COMPLETELY REJECT YOUR COOKING!!
WHAT THE HELL IS HE TALKING ABOUT...?!

What do you think that means?
If I, who has no experience in gastronomy whatsoever,
was able to create, with the power of science, a whole roasted pig better than this one...
NOW, HERE'S A QUESTION FOR YOU!!
IF SOMEONE WHO'S ALWAYS COOPED UP IN SOME RESEARCH LAB COULD MAKE SOMETHING LIKE THAT,
THEN EVERYTHING THAT WE'RE DOING NOW WOULD BE MEANINGLESS!
Yeah! That's right!
IT'S...
IT'S NOT POSSIBLE!
Go Mika-zuki!
YES! THE BOY IN THE GARBAGE BAG!
EH?!
FWEET
MEANING-LESS!
THEN LET US EXPERI-MENT!!

First we prepare the pork...
No...
It has been gutted and stuffed.
Uninter...?
THAT'S A MATURE PIG!
LARGE PIGS ARE DIFFICULT TO COOK THOROUGHLY AND THEREFORE UNSUITABLE FOR WHOLE ROASTS
THERE'S NO WAY YOU CAN MAKE IT TASTY!
He's mad!
GO, MORISAKI! YOU'RE THE MAN!
IT'S IMPOSSIBLE!
Yes, the uninteresting one!
What?!


BUT I WILL BE USING THIS.
WITH YOUR METHODS, THAT MAY BE THE CASE.
I made a few improvements on this laser machine, originally intended for medical purposes.
I CALL IT THE HORNET.

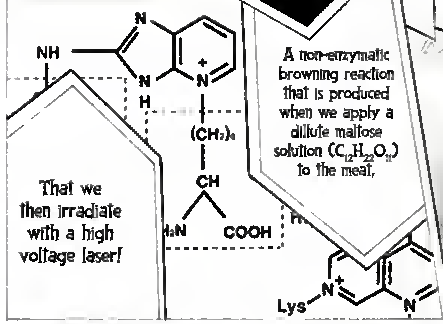
I am able to control exactly how and where I want the meat cooked with pinpoint accuracy.
It allows for temperature adjustments in a range between 40°C and 800°C.
I will irrigate the thickest parts of the meat with extra strength,
EFFICI-ENTLY!
I WILL ROAST THIS MEAT IN AN INSTANT!
While cooking the stuffing at a lower temperature.

BUT IT TOOK US AN HOUR?!
IT'S.. ONLY BEEN 3 MINUTES ..
IF COOKED RIGHT, THE PIGLET CAN'T COMPARE IN TERMS OF TASTE
THIS MATURE PIG HAS A GOOD STRONG TASTE WITH THICK MEAT
AND UNLIKE THE PIGLET THAT DOESN'T HAVE MUCH FAT IN ITS MEAT, AND IS SOMEWHAT BLAND,
Yes, that cat person!
Me me me me!
No--

YEAH. THAT'S RIGHT!!
That's it, Nakarai!
CARA-MELIZATION IS THE HEART OF ROASTED PIG!
SO EVEN NAKARAI CAN UNDERSTAND THE CONCEPT OF CARAMEL-IZATION...
IS HE TALKING ABOUT CARA-MELIZATION?
That piglet is too pale!
It needs a tan, or it won't taste good!
Then let's do this.
HUH?!
!??

THE MAILLARD REACTION!

The pork has turned golden brown in an instant...?!



A non-enzymatic browning reaction that is produced when we apply a dilute maltose solution ($C_{12}H_{22}O_{11}$) to the meat.

That we then irradiate with a high voltage laser!

The roasted pig you made cannot compare to this perfection!

ピピピ

ピピピ

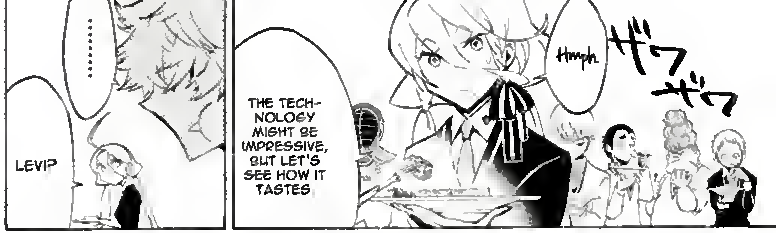
MAGIC!!

The caramelization is perfectly even.

Pressurizing the meat with a vacuum pump allows me to clean up its form without damaging the meat.

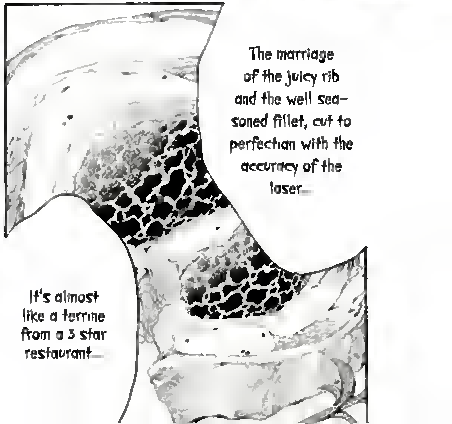
With the help of the laser, I am able to carve the meat accurately, removing only the bones.

Mature roasted pig stuffed with diamonds (truffles) and gold (fried potatoes).
Feast your eyes on this!
Now... please.
DIG IN!


.....
LEVI?
THE TECH-NOLOGY MIGHT BE IMPRESSIVE, BUT LET'S SEE HOW IT TASTES
Hmph
ザワザワ

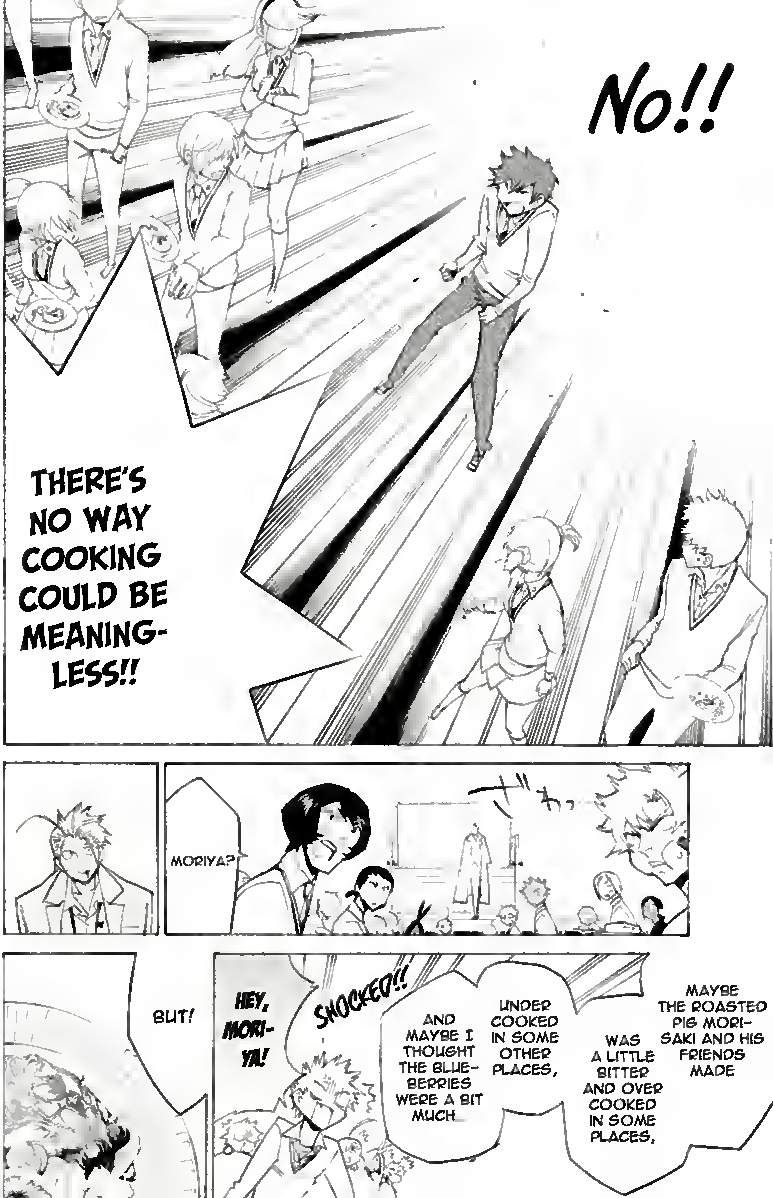
C'est
Très
Bon~!

Each time you bite into its crunchy skin, the gelatinous meat juice flows out...!
It's almost as if the skin itself were the sauce!!

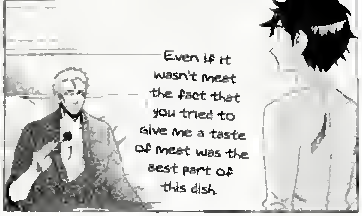

The marriage of the juicy rib and the well seasoned fillet, cut to perfection with the accuracy of the laser...
It's almost like a terrine from a 3 star restaurant...

It's delicious...!!
WHILE COOKING THE TRUFFLES AT LOW HEAT HAS ALLOWED THEM TO RETAIN AS MUCH OF THE AROMA AS POSSIBLE...
THE FRIED POTATO GIVES THE MEAT VOLUME,
I HAVE NEVER TASTED ANYTHING SO PERFECT...!!
Now...
NO...

No...
If you can control these five senses, cooking becomes obsolete!
Yes...
This dish has been created to stimulate, as well as possible, the five human senses,
Hearing, sight, touch, taste, and smell.


No!!
THERE'S NO WAY COOKING COULD BE MEANING-LESS!!
MORIYA?
あっ…
BUT!
HEY, MORI-YA!
SHOCKED!!
MAYBE THE ROASTED PIG MORI-SAKI AND HIS FRIENDS MADE WAS A LITTLE BITTER AND OVER COOKED IN SOME PLACES,
UNDER COOKED IN SOME OTHER PLACES,
AND MAYBE I THOUGHT THE BLUE-BERRIES WERE A BIT MUCH

You said you wanted to make it to cheer Moriya up!

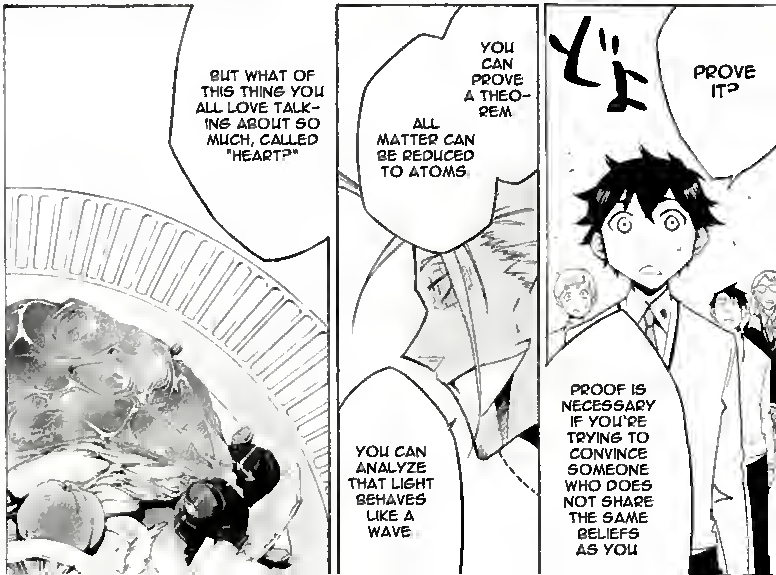

Even if it wasn't meet the fact that you tried to give me a taste of meat was the best part of this dish

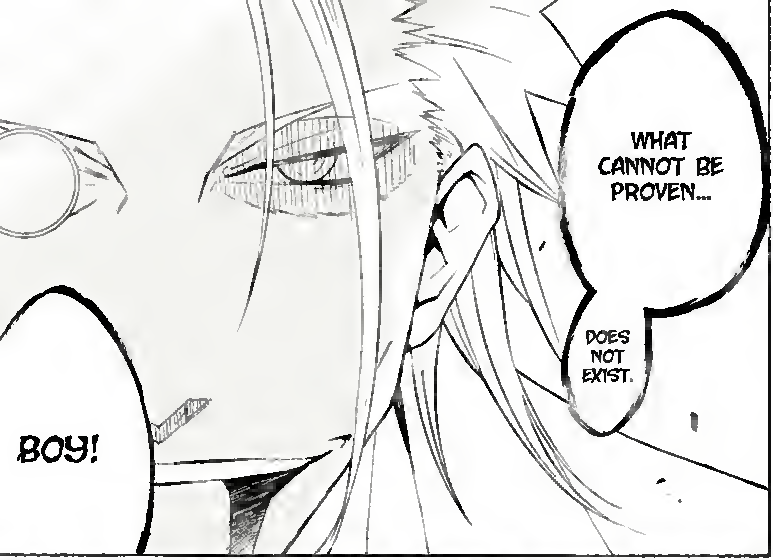
EVEN IF THERE WAS POISON IN THAT DISH...
I WOULD FEEL THAT IT IS DELICIOUS FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
I WOULD WANT TO EAT IT OVER AND OVER AGAIN!

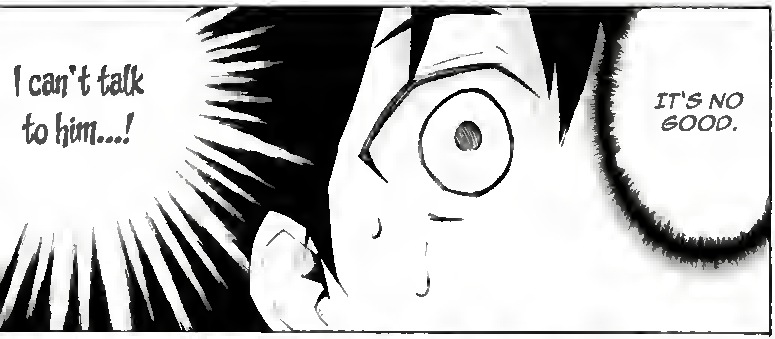
THAT'S TRUE...
YES

MORIYA !!
Sakkyun ♥

THEN...
CAN YOU PROVE IT?


BUT WHAT OF THIS THING YOU ALL LOVE TALKING ABOUT SO MUCH, CALLED "HEART?"
YOU CAN PROVE A THEOREM
ALL MATTER CAN BE REDUCED TO ATOMS.
YOU CAN ANALYZE THAT LIGHT BEHAVES LIKE A WAVE
PROVE IT?
PROOF IS NECESSARY IF YOU'RE TRYING TO CONVINCE SOMEONE WHO DOES NOT SHARE THE SAME BELIEFS AS YOU

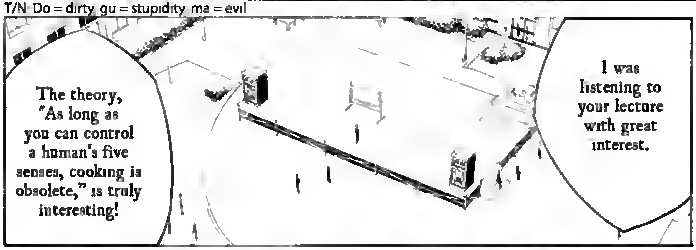

WHAT CANNOT BE PROVEN...
DOES NOT EXIST.
BOY!

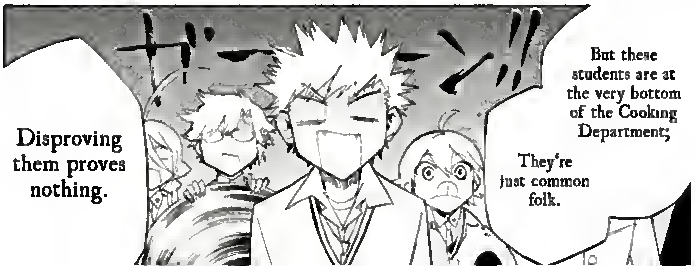

I can't talk to him...!
IT'S NO GOOD.

!
DOOM...
Move out of my way.
Satoru...

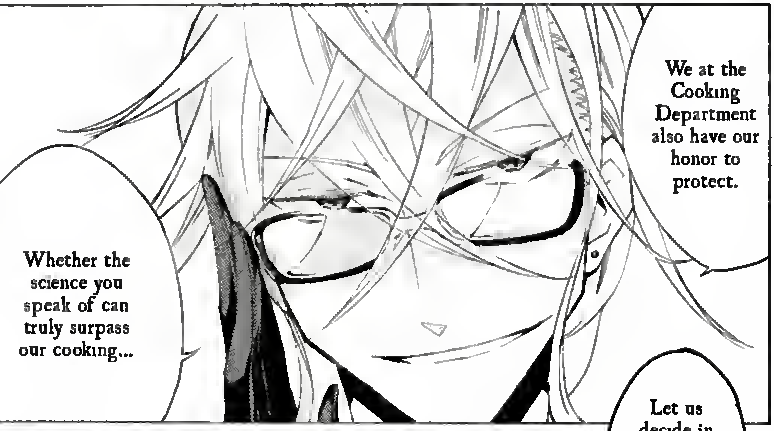
HE'S MATERIALIZED!!
AND YOU ARE...?
WELL, I DID TELL HIM TO STOP POSSESSING ME!!
I DID SAY THAT, BUT...!!

T/N: Do = dirty, gu = stupidity, ma = evil


The theory, "As long as you can control a human's five senses, cooking is obsolete," is truly interesting!
I was listening to your lecture with great interest.


Disproving them proves nothing.
But these students are at the very bottom of the Cooking Department;
They're just common folk.

He even tried to bake a dengaku with the department's symbol! That's how much he loves cooking!!
Especially this student, Moriya Satoru!
But there are also many talented students here too!
So that's what it was about?
She's nuts.
DOGMA..!!


We at the Cooking Department also have our honor to protect.
Whether the science you speak of can truly surpass our cooking...

Let us decide in a battle of "The Five Senses" at a later date.

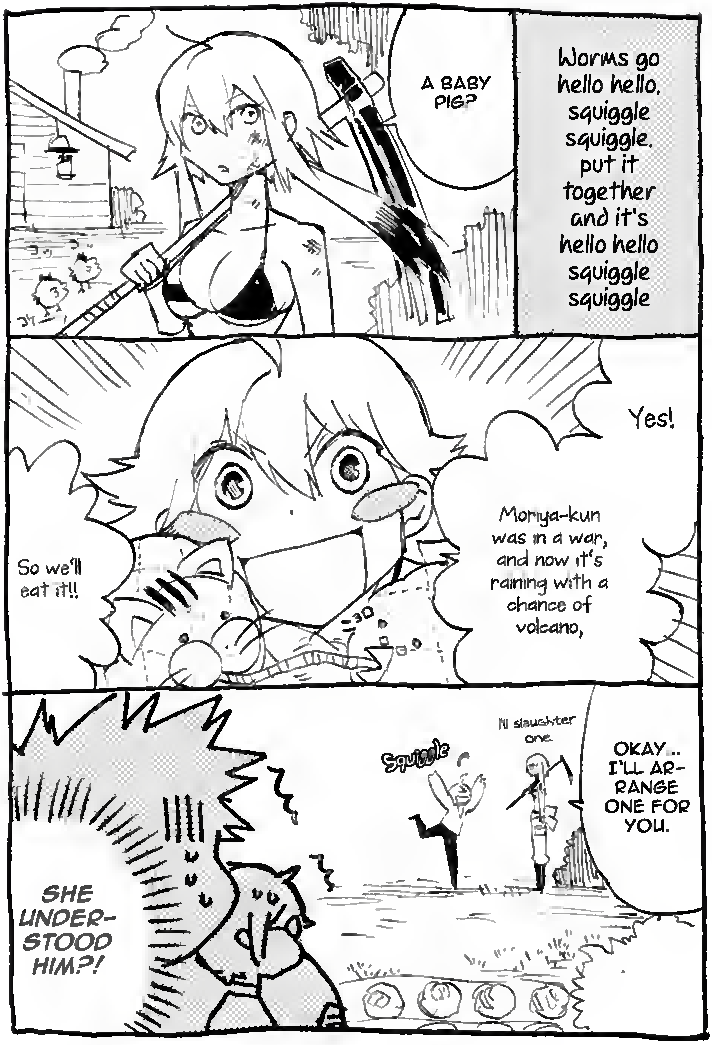
YEAH SURE, WHY NOT...
BUT WE ALL KNOW HOW IT'LL END.

Smile

IT'S HIM...
I didn't know what Dogma was thinking
But the words that went through my mind then weren't "Oh no" or "What am I going to do now?"
They were "I'm glad he's here."

I know this man is wrong.
And...
I know Tachibana-kun mustn't be with him.
That's how I feel...

I lost so bad..
I lost at meat.
GLOO-
MY
I'LL WORK HARDER


A BABY PIG?
Worms go hello hello, squiggle squiggle, put it together and it's hello hello squiggle squiggle
Yes!
Monya-kun was in a war, and now it's raining with a chance of volcano,
So we'll eat it!!
I'll slaughter one.
Squiggle
OKAY.. I'LL ARRANGE ONE FOR YOU.
SHE UNDERSTOOD HIM?!

easy going scans
www.egscans.org

HELL'S KITCHEN

by NISHIMURA Mitsuru and AMASHI Gumi

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Hell's Kitchen 25

Credits

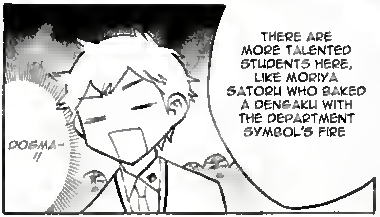
Scanner: Claudia
Translator: Nadeshiko
Proofreader: Snowrries
Cleaner: SpiderLeg
Typesetter: Cursa
QC: aurora

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org
Japanese
Korean
Translators
Join us!
More info in our forum
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers!
Join us!
Artwork from manga
"Hell's Kitchen"
Colored by Esemzy
esemzy.deviantart.com

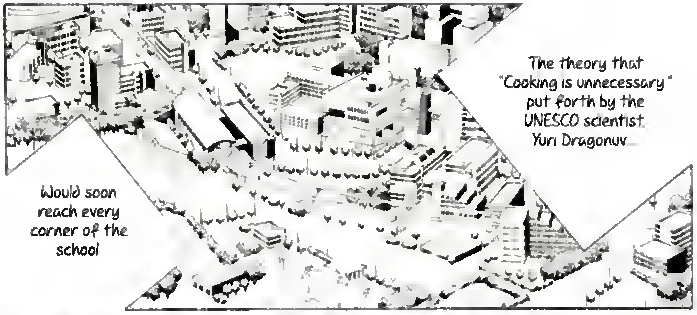
YES...
IF YOU CAN CONTROL THE FIVE SENSES, COOKING BECOMES OBSOLETE...


THERE ARE MORE TALENTED STUDENTS HERE, LIKE MORIYA SATORU WHO BAKED A DENGAKU WITH THE DEPARTMENT SYMBOL'S FIRE
DOEMA-!!

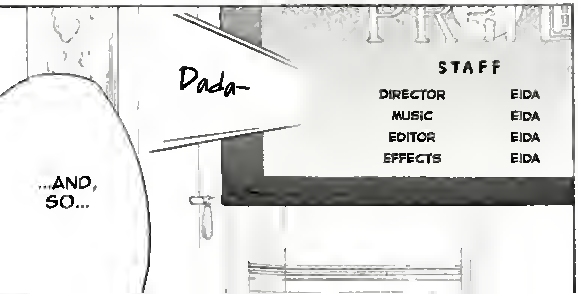
I WOULDN'T WANT YOU TO DRAW ANY CONCLUSIONS BASED ON SUCH COMMON COOKING,
YOU WOULDN'T CONVINCE ANYONE LIKE THAT!

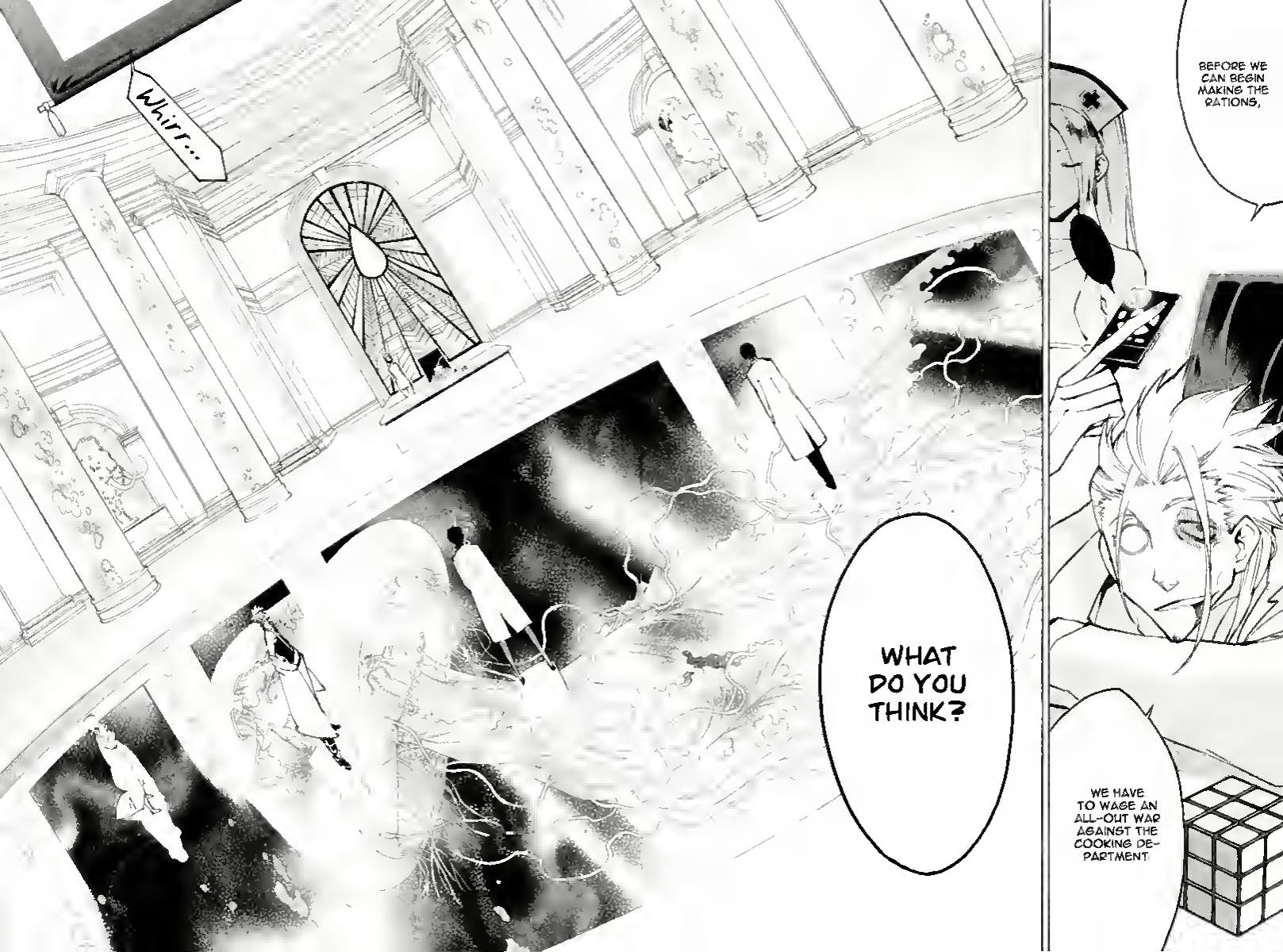
WE AT THE COOKING DEPARTMENT ALSO HAVE OUR HONOR TO PROTECT.
YES...

26e plat
The Battle of the Five Senses


The theory that "Cooking is unnecessary" put forth by the UNESCO scientist Yuri Dragonuv...
Would soon reach every corner of the school

And now, the existence of exclusive research students who plan to manufacture "The Perfect Ration" by combining taste, scent, and texture has come to light!
PR PROJECT
PERFECT RATION PROJECT


Dada-
STAFF
DIRECTOR EIDA
MUSIC EIDA
EDITOR EIDA
EFFECTS EIDA
...AND, SO...


Whirr...
WHAT DO YOU THINK?
BEFORE WE CAN BEGIN MAKING THE RATIONS,
WE HAVE TO WAGE AN ALL-OUT WAR AGAINST THE COOKING DEPARTMENT.

BEFORE WE CAN BEGIN MAKING THE RATIONS,
WHAT DO YOU THINK?
WE HAVE TO WAGE AN ALL-OUT WAR AGAINST THE COOKING DE-PARTMENT

Whirr...

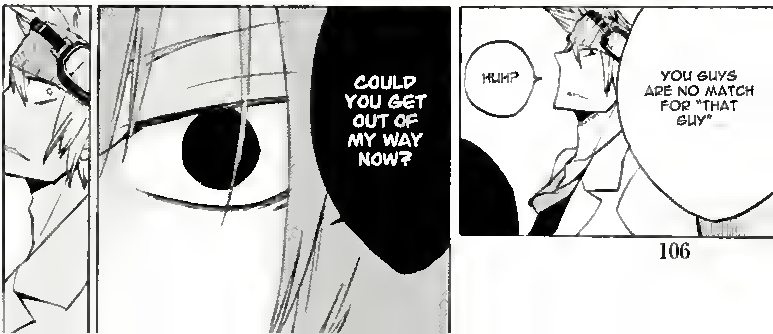
AND THOSE WERE SEA ANEMONE-HEAD'S LAST WORDS...
THE END.
SHUT UP SAIONJI. YOU WANNA TAKE THIS OUTSIDE?!
HA!
I COULD TAKE CARE OF THOSE MONKEYS ANY DAY!

In charge of Sound
Saionji Mai

In charge of Sight
Tojo Uraji

GOODBYE, TEN NO KIWAMI.
NYOMO?
HEY IT LOOKS LIKE WE'RE GONNA BE LOSING ONE OF OUR MEMBERS ALREADY!
In charge of Texture
Sena Touka
YOU ARE IN THE PRESENCE OF OUR DEAN
REFRAIN FROM SUCH TALK, BOTH OF YOU
KITAKATA YOUR EXTREME REVERENCE MAKES YOU SOUND LIKE YOU BELONG IN A SAMURAI MOVIE!
In charge of Taste
Kitakata Hidetsugu

HEY, WAIT UP NOW PUP
!
YOU KNOW ALL THIS IS HAPPENING 'CAUSE OF YOU, RIGHT?
WHADDYA THINK 'BOUT THAT?
I MEAN, YOU'VE GOTTA WRITE ME A REPORT ON THAT .. AT LEAST


COULD YOU GET OUT OF MY WAY NOW?
HUH?
YOU GUYS ARE NO MATCH FOR "THAT GUY"

TOJO-KUN
WHAT DID YOU SAY?
TSK.
HE'S STILL OUR GUEST, PLEASE DON'T BE RUDE TO HIM.
DO WE HAVE A PROB-LEM?
BUT WITHOUT HIM, WE'LL BE ONE MEMBER SHORT FOR THE BATTLE...
YES, THE RULES DICTATE THAT THERE WILL BE FIVE MEMBERS ON EACH SIDE, AND THE FIRST TEAM TO WIN THREE ROUNDS WILL BE THE WINNER.

I'VE BEEN ABSENT FOR A WHOLE YEAR
SHOW ME JUST HOW MUCH YOUR RESEARCH HAS PROGRESSED IN THAT TIME
THE COOKING DEPARTMENT AT SHOKUSEN WILL BE THE PERFECT LAB RATS TO PROVE THE BRILLIANCE OF RATION TO THE WORLD
YES, SIR!
I'M LOOKING FORWARD TO IT.
Smile
HEY, EIDA-CHAN!
Spinning

ガー
WHO DO YOU THINK TACHIBANA-KUN WAS TALKING ABOUT WHEN HE SAID "THAT GUY?"
IS IT BUGGING YOU?
I JUST WANTED TO ASK THE QUESTION
NO
WOULD YOU LIKE ME TO FIND OUT?
A LITTLE
ポツ
ポツ
ヒロ

I SEE
SO THAT'S WHAT'S BEEN GOING ON IN MY ABSENCE
I APOLOGIZE IT HAPPENED WHILE THE STAFF WAS ALL OUT...

THE CENTRAL MANAGEMENT COMMITTEE
HAS OFFICIALLY DECIDED TO HOST THIS TOURNAMENT
FINE!

THIS IS NOT THE FIRST TIME HE'S DONE SOMETHING CRAZY,
AND THAT'S FINE!
AND IF HE WANTS TO FIGHT US, WE'LL FIGHT BACK WITH EVERYTHING WE HAVE
COME WITH ME, SAKAKI!
WE'LL GATHER ALL OUR STUDENTS AND PICK OUT WHO'LL BE FIGHTING IN THE BIOLOGICAL SCIENCES DEPARTMENT BATTLE!

WELL...
THE THING IS...

WE'RE ALREADY IN THE 4TH STAGE OF SELECTION
WE'LL PUNISH THOSE SCIENCE DEPARTMENT GUYS FOR DENYING THE IMPORTANCE OF COOKING!

WE'RE ALREADY IN THE 4TH STAGE OF SELECTION

WE'LL PUNISH THOSE SCIENCE DEPARTMENT GUYS FOR DENYING THE IMPORTANCE OF COOKING!

NOW EAT!
EAT AND SURVIVE!

I DON'T BELIEVE THIS !!
heh !!
AND NOW STUFFING OURSELVES WITH WHALE MEAT ?!
huff
1000 FUN-GOES
SWIM-MING IN HOT WATER,
CLIM-BING WALLS
huff
HELL AIN'T ON THE OTHER SIDE, MAN... IT'S RIGHT HERE ON EARTH!!
MORISAKI-KUN!!
THE PRIVATE CHEF OF THE PRESIDENT OF INDIA, THE HEAD CHEF FOR THE ROYAL PALACE OF MONACO, ETC..
I LOOKED AT HIS RESUME, AND IT WAS AMAZING!
I HAD ASKED THE POWERS THAT BE FOR MORE TEACHING STAFF,
BUT I REALLY DIDN'T EXPECT THEM TO SEND SOMEONE SO SOON
WHO'S THE BLONDIE STANDING NEXT TO SA!?
IT'S DOGUMA-SENSEI

DUE TO HIS EXCELLENT SKILL
HOA HOA..
EVEN WHEN THE WHALE HASN'T REALIZED HE'S BEEN SERVED UP!!

THE WHALE THAT THE STUDENTS ARE EATING IS ALL BEING SERVED BY THAT ONE MAN!?
WITH A SINGLE TUNA KNIFE...!!
EHHH...!? ON TOP OF THAT

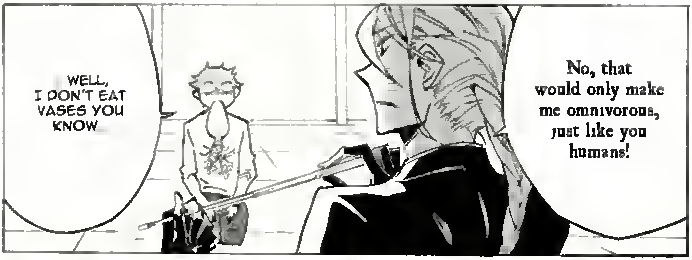
NO
NO MATTER HOW I LOOK AT IT, IT'S JUST A BIG EATER CONTEST
PLEASE LOOK CLOSELY
.....!?
NO WAY!

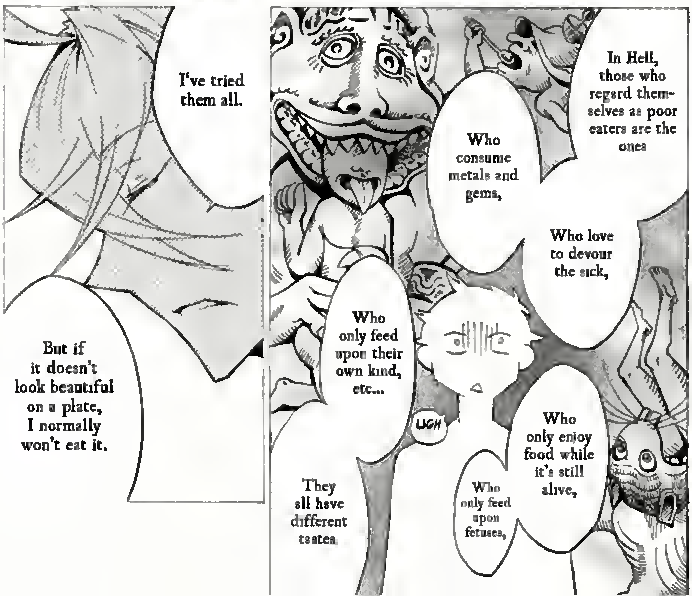
IT MAY SEEM MEANINGLESS, BUT I'M SURE THIS IS AN IMPORTANT PART OF HIS SELECTION PROCESS
YES !!
I CAN'T BELIEVE THAT THIS COULD BE THE WORK OF A MAN...!!
SO THIS IS THE SKILL OF THE HEAD CHEF OF A ROYAL PALACE?!
THE WORLD IS A BIG PLACE..!
Yes...
WE MUST LEARN FROM HIM!
I've worked out the limits of what I can do in this body.
Why have I materialized?
Counseling room
This is crazy!!

ER-M
BECAUSE I ASKED YOU NOT TO POSSESS ME ANYMORE?
What do you think?
EH?!
Satoru.
You saw it too, didn't you?
IT HURTS 10 TIMES MORE WHEN YOU'RE ACTUALLY REAL!
DON'T FLATTER YOURSELF!!
He concluded...
That cooking is unnecessary.
That's right... Dogma is the Earl of Poor Eating. Of course he'd be upset if someone said something like that about cooking...
.....!

Really.
This is quite interesting!
huh?
. . .

Satoru, do you know why they call me a poor eater?
THAT'S BECAUSE YOU EAT ANYTHI-
NGH!


No, that would only make me omnivorous, just like you humans!
WELL, I DON'T EAT VASES YOU KNOW


I've tried them all.
But if it doesn't look beautiful on a plate, I normally won't eat it.
In Hell, those who regard themselves as poor eaters are the ones
Who consume metals and gems,
Who love to devour the sick,
Who only feed upon their own kind, etc...
UGH
Who only enjoy food while it's still alive,
They all have different tastes.
Who only feed upon fetuses,

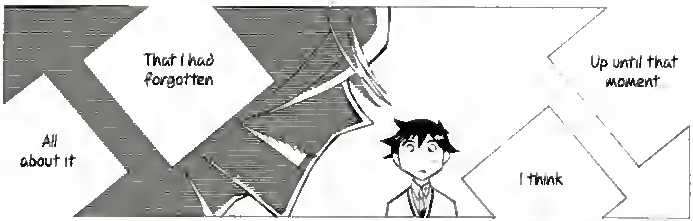
I like to use poison as spice...
AH
I love eating poisonous things.
In any case, what truly makes me the Earl of Poor Eating would have to be that...
They protect themselves as well as they can by letting the world know of their poison,
And when I capture them and devour them...
As you know, even in this world, poisonous things are often beautiful.
I FEEL SUPREME BLISS...!!
Sadist!!

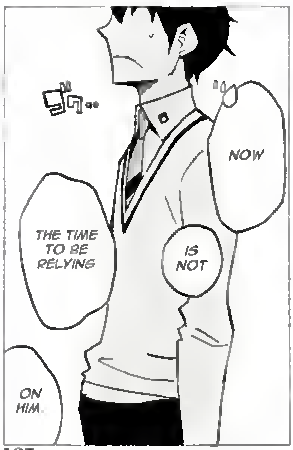
That sounds quite pleasant.
Death by delicious food.
but
But what if you die?
To consume is everything to me.
Boredom
Is like an eternal drowse...
Vertigo
Is the finest wine.

A true gastronome...
Would enjoy even death as a-spice!

Do you understand?
sigh
Well, as a result of eating such things, it's become difficult for me to be intoxicated by much.
This is the first time I've met one with the potential to prove this using science.
I've seen countless men declare cooking useless, but not one who could prove it.
That man's poison can intoxicate me.
I want to know just how much...

shiver...


That I had forgotten
All about it
Up until that moment
I think


NOW
IS NOT
THE TIME TO BE RELYING
ON HIM.

Eat.
That Dogma was a fearsome devil...
Quit it
Who wanted to eat my soul.
You are my food.

and Tachibana-kun
This school...
They don't mean anything to Dogma!
If I can prove to him that cooking is worthless.
And he also promised to transfer over to my department.
But for now...
I have to do what I can!

and so...

PRESENTED TO YOU BY THE POPULAR GOURMET BLOGGER HAKKA AND...
something yummy... something yummy...
CHU
IF YOU DON'T MAKE IT TASTY I'LL TREAT YOU LIKE A PEST ☆
STOMACH SPLITTING HUNGER! A ONCE IN A LIFETIME EVENT!
A DECISIVE MATCH WITH THEIR HONOR AT RISK!
FUURINKO AND NEZUMIMI IDOL. KOCHI RINKO!!
WOW~
Kokkie-chan?!
Wha, what's going on?
A dream collaboration!

THESE ARE THE MEMBERS REPRESENTING THE APPLIED BIOLOGICAL SCIENCES DEPARTMENT LED BY THE UNESCO SCIENTIST PROFESSOR YURI!

WOW! LOOK AT THE WONDERFUL MEXICAN WAVE THE CROWD IS PERFORMING FOR THEM!!
AND NOW A PERFECTLY SYNCHRONIZED MASS GAME!!
IT'S AS IF THE ENTIRE CULT DEPARTMENT HAS COME TOGETHER AS ONE!!
YOU CAN SEE HOW MUCH INFLUENCE DEAN YURI HAS ON THE STUDENTS!
HMPH, YOU THINK WE CAN'T DO THOSE THINGS TOO?!
WOW...!!

NOW, INTRODUCING THE MEMBERS OF THE COOKING DEPARTMENT, LED BY DEAN NAKAGANE!

AS USUAL, I CAN'T FIGURE OUT WHAT DOGMA IS THINKING...
How the hell did those guys make it..?
We didn't make the team...

うおおおお
バラ
バラ
...
OH DEAR. THE ONLY THING THEY'VE GOT IS SPIRIT!
YOU'LL SEE MORE COORDINATION AT A KINDERGARTEN CONCERT!!
AND WHERE IS THE WAVE?!
NO PUSHING!
YES, PEOPLE!
GNAH
NO, WE START FROM LEFT!
WE START FROM RIGHT!
COME ON, GUYS, CALM DOWN.
NOW THE FIGHT THAT BROKE OUT IN THE BACK HAS CAUSED AN AVALANCHE!!
WHARGHH!
KYAARGH!
NYA-
SAK-KYUN!!
HEY, MORIYA! BE CAREF-
...
THIS
IS QUITE BIZARRE!

THE SLIDE HAS CAUSED THE COOKING DEPARTMENT TEAM TO BE WIPED OUT!!
?
!!

ARE YOU OKAY, DEAN?
YES,
I'M FINE.
NO, YOU'RE NOT!
Sakaki-sensei, please take Dean Nakagane to the infirmary
I'll take it from here.
DOGUMA-SENSEI
!
I'M SORRY I'LL LEAVE YOU IN CHARGE
Let go
Just as planned?!
WELL THEN!
GO SATORU!!
BACK TO THE UNPRECEDENTED COOKING BATTLE
BETWEEN GASTRONOMY AND SCIENCE!!

WE WILL SEE WHO CAN BEST CAPTURE THE HEARTS OF THE DINERS USING SOUND! AN ESSENTIAL P ART OF COOK
...ING?
Cute Cafe
FIRST IS SOUND!!
THE BATTLE OF HEARING!
COOKING WITH SOUND...
HEARING
Let us test the water first.
Order Sheet
?
PHIP
NO ONE DOES SOUND BETTER THAN ME!!
I DON'T KNOW WHAT THAT COULD BE BUT WOULD THE CONTESTANTS FOR THIS ROUND PLEASE STEP UP!!
REALLY?!
FROM THE COOKING DE- PARTMENT...

ELLE-CHAN'S FRIED RICE IS THE BEST IN THE WORLD!
Something yummy♥ Something yummy♥
drool
HUH?!
THE CHINESE SPECIALIST. AKIYAMA ELLE!!
WE CAN EXPECT A LOT FROM THIS GIRL!!
OH NO, SHE'S HID UNDER THE WOK...!!
カカ カカ カカ
どーん
じゃーん!!
I CAN'T...!!!
カタ
カタ
カタ
NO
clat-ter
I DON'T EVEN KNOW WHAT I'M SUPPOSED TO BE COOKING AND IN FRONT OF SO MANY PEOPLE..

YOU CAN DO IT, AKIYAMA-SAN!
WHAT'RE YOU SO AFRAID OF?
EVERYONE LIKES CHINESE PICKLES EXCEPT SAKKYUN, RIGHT?
AKI-YAMA!
DO THAT THING!
WRITE THE KANJI FOR PERSIMMON AND SWALLOW IT!
I'll eat it now, too!
MORIYA-KUN...
GO-Y
Akiyama-s
ELLE!
I KNOW YOU CAN DO IT!
COOKING IS UNNECESSARY
Yes...
YOU GUYS

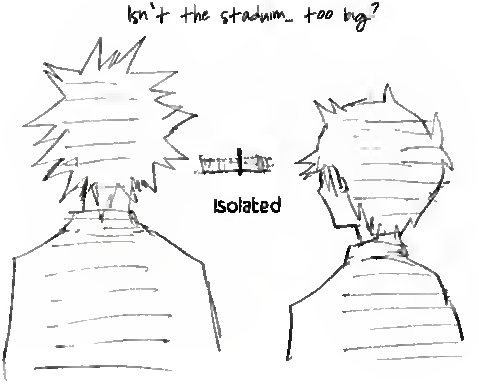
I...
LOVE COOKING TOO...!!
YEAH!
HERE IT COMES
AND FROM THE SCIENCE DEPARTMENT...

KYAA AAGH!
ARR RGH!!
crack
rip
rip

ARR RRGH!!
ARR RRR RGH!!
WITH THAT GIRL?!
WHAT IS WRONG...
WHAT ...

WHEN YOU ANALYZE COOKING,
YOU'LL SEE THAT IT CAN BE BROKEN DOWN INTO 5 ELEMENTS
SMELL
TASTE
TOUCH
SIGHT
HEARING
WE ARE ABOUT TO BEGIN A BATTLE OF THE FIVE SENSES
WE WILL MAKE CLEAR THE OBSCURE BOUNDARIES IN COOKING
THE TEAM THAT IS ABLE TO CREATE DISHES THAT APPEAL MORE STRONGLY TO THOSE SENSES WILL WIN
SHE IS SAIONJI MAI,
OUR SOUND SPECIA-LIST

WHAT YOU CALL "COOKING"
COME ON NOW, FROG GIRL.
I WILL DISPROVE IT WITH EVERYTHING I HAVE ♪


Isn't the stadium too big?
Isolated

THE MAN WHO PREPARED DOGMA'S RESUME

easy going scans
www.egscans.org

HELL'S KITCHEN

by NISHIMURA Mitsuru and AMASHI Gumi

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Hell's Kitchen 26

Credits

Scanner: Claudia
Translator: Nadeshiko
Proofreader: Snowrries
Cleaner: SpiderLeg
Typesetter: Cursa
QC: Ellie

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

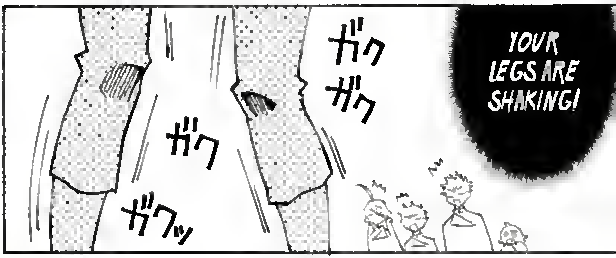
HAHA, IT SEEMS YOU'RE NOT QUITE SURE WHAT THIS IS ALL ABOUT
NOT TO WORRY, MAI WILL EXPLAIN.
A BATTLE OF HEARING
WHAT AM I SUPPOSED TO COOK...?!
FOR EXAMPLE, THINGS LIKE POTATO CHIPS AND RICE CRACKERS..
IS OFTEN INFORMATION YOUR BRAIN RECEIVES BY EAR.
TO BEGIN WITH, HUMANS
ARE SLAVES TO SOUNDS THAT MAKE US FEEL GOOD-
THAT IS THE BEAT OF LIFE.
THE "TEXTURE" IN COOKING,
IN SHORT, TASTE IS THE SAME... A CREATION THAT IS OF SUPERIOR SOUND..
HOW MANY PEOPLE CAN YOU TURN INTO SLAVES OF YOUR CREATION?

THAT'S WHAT THIS BATTLE IS ABOUT... ♪
27e plat
THE SOUND OF CONTROL

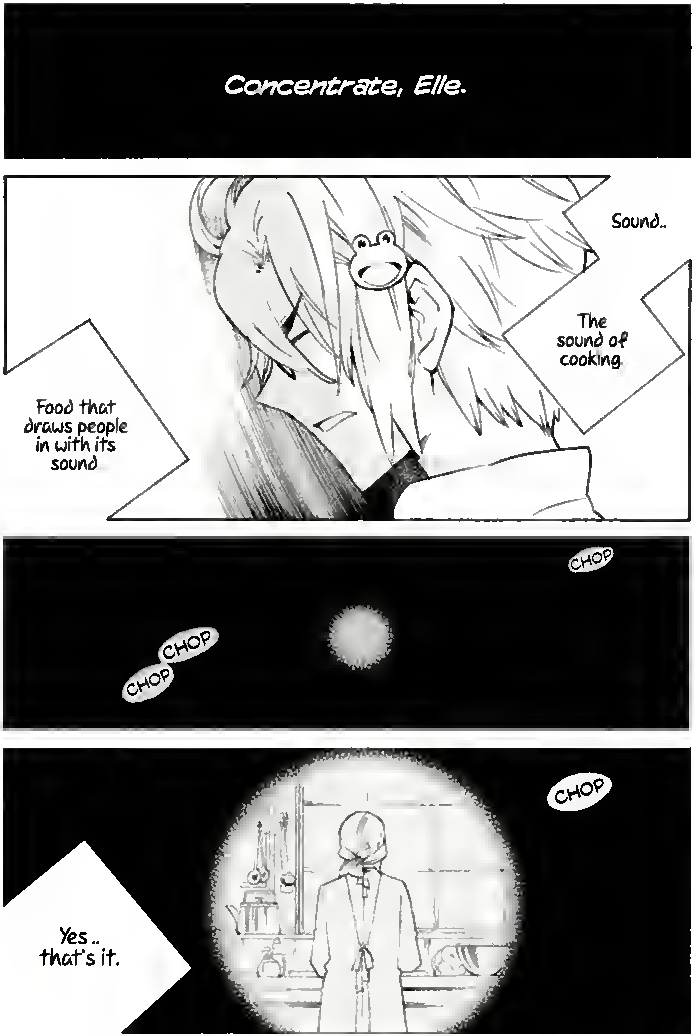
HEY AKIYAMA, THE WHOLE SLAVE THING IS JUST A METAPHOR!
DON'T TAKE IT SERIOUSLY!
SL...?
SHE'S SERIOUS, RIGHT?
She might be
どーん
SHE SURE IS!
I.
I LOVE COOK-ING.
ST Nnnnnn
!?
ナ!!

I WILL NOT LOSE TO YOU...!

I SEE


ガク
ガク
ガク
ガクッ
YOUR LEGS ARE SHAKING!

HOW CUTE, FROG-CHAN
YOU MAKE ME WANT TO HURT YOU...
SO YOU USED PAIN TO ROUSE YOUR COWARDLY SELF?
WELL THEN!
PLEASE START COOKING!


Concentrate, Elle.
Sound..
The sound of cooking.
Food that draws people in with its sound
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
Yes.. that's it.

CHOP
A long time ago..
When mum was still alive.
CHOP
CHOP
I used to love lying in the futon.
Listening to that sound
It was..
The best alarm clock.

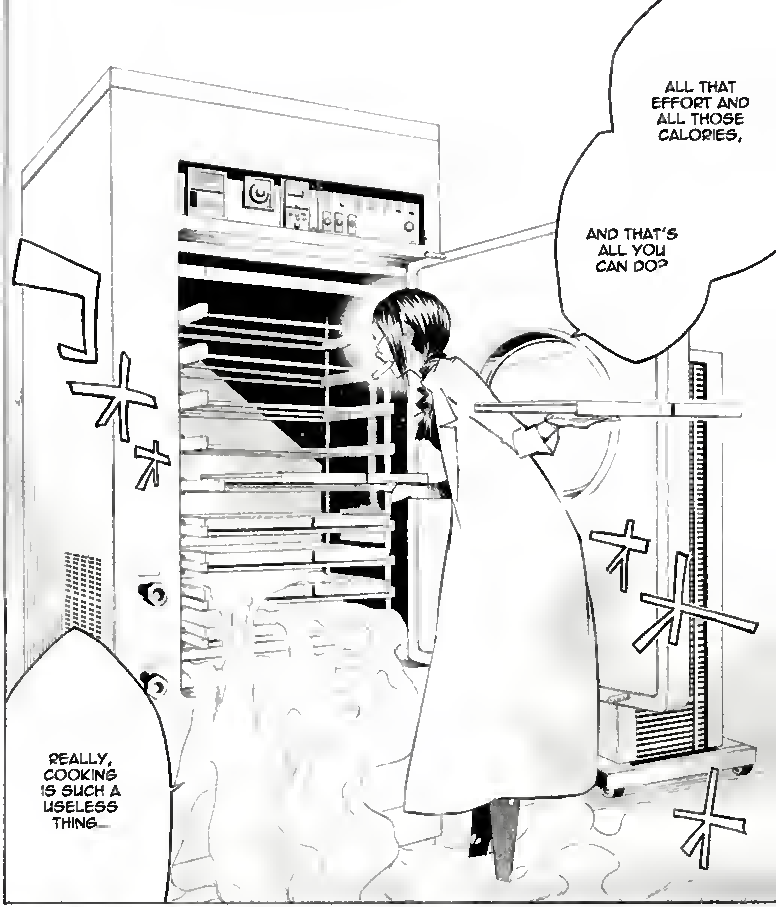
ガン!
SHE'S STARTED!
!

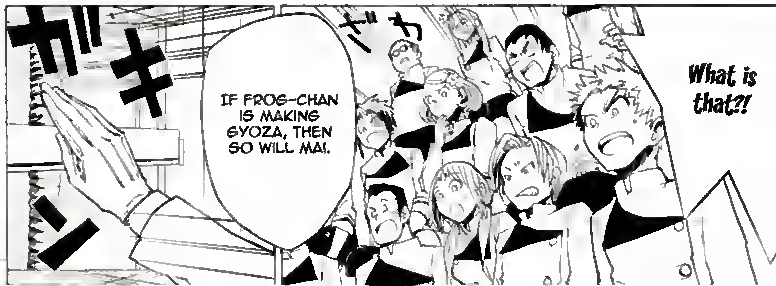
THAT'S
To me, this is the best "sound..."

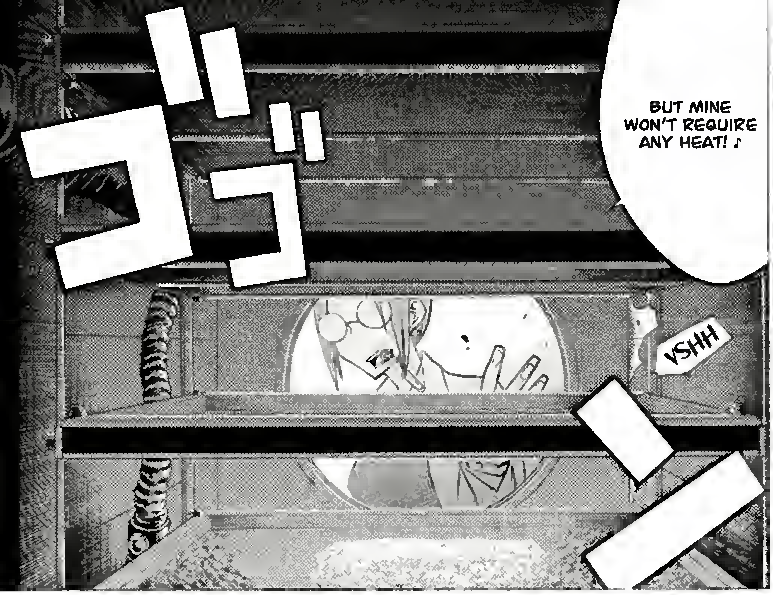
Gyoza!

Whooah!
IT REALLY WAKES YOU UP!
THE HOT BROTH IS EVAPORATING!
IN AN INSTANT!
Hmph
That zombie girl is a cunning one.
Wow, amazing!
IT'S MAKING ME HUNGRY...!
IT SOUNDS SO GOOD!

So she plans to whet the crowd's appetite not only by the sounds her dish creates while being eaten, but also by the sound of cooking it.
I DON'T THINK YOU CALL THAT BEING CUNNING!
!??
YOU'RE COVERED IN SWEAT
OH NO, FROG-CHAN
NOW TO THE SCIENCE DEPARTMENT CONTESTANT...
LET'S HEAR WHAT SOUNDS SHE HAS FOR US!


ALL THAT EFFORT AND ALL THOSE CALORIES,
AND THAT'S ALL YOU CAN DO?
REALLY, COOKING IS SUCH A USELESS THING...


IF FROG-CHAN IS MAKING GYOZA, THEN SO WILL MAI.
What is that?!


ゴゴゴ
BUT MINE WON'T REQUIRE ANY HEAT! ♪
VSHH

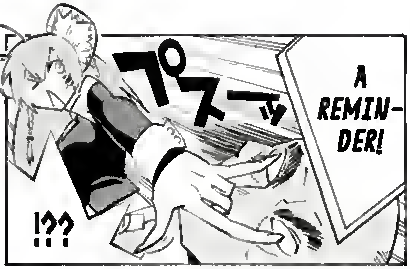
COOKING GYOZA WITH NO HEAT?!
WHAT?! WHAT'S SHE GOING ON ABOUT?
BUT THIS REALLY IS A STRANGE SIGHT...!
ON ONE SIDE IS A KITCHEN,
AND ON THE OTHER, A SCIENCE LAB!
COULD THIS BE HER WAY OF PROVING HER CONFIDENCE?
BY ELIMINATING HEAT FROM THE EQUATION, SHE WILL ALSO LOSE THE ADVANTAGE OF ANY SOUNDS CREATED DURING THE COOKING PROCESS!

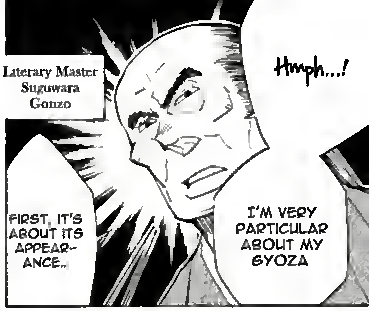
I WONDER WHAT THEY'LL COME UP WITH?!

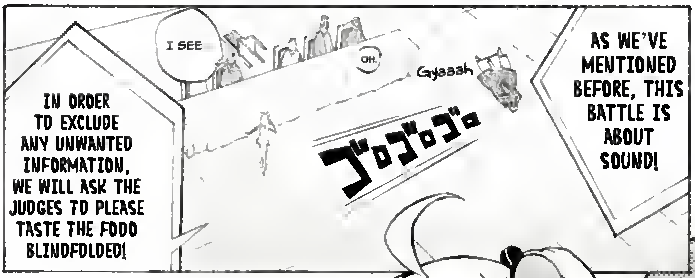
TASTING

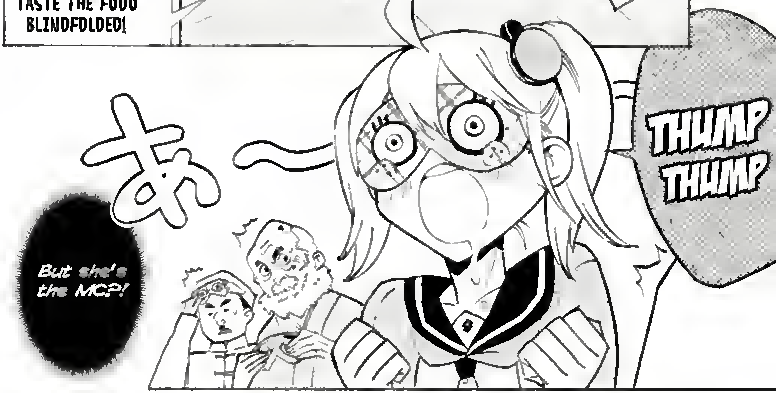
FIRST UP, THE COOKING DEPARTMENT!
OUR PANEL OF JUDGES CONSISTS OF CELEBRITIES WITH VARIOUS BACKGROUNDS WHO ALL SHARE A DEEP UNDERSTANDING AND APPRECIATION OF COOKING!

EARLY MORNING PRAWN GYOZA!
THUMP THUMP
That's my girl, Elle. My sweet angel ♥♥
It looks so good! Like udon!


ポーン
A REMINDER!
!??

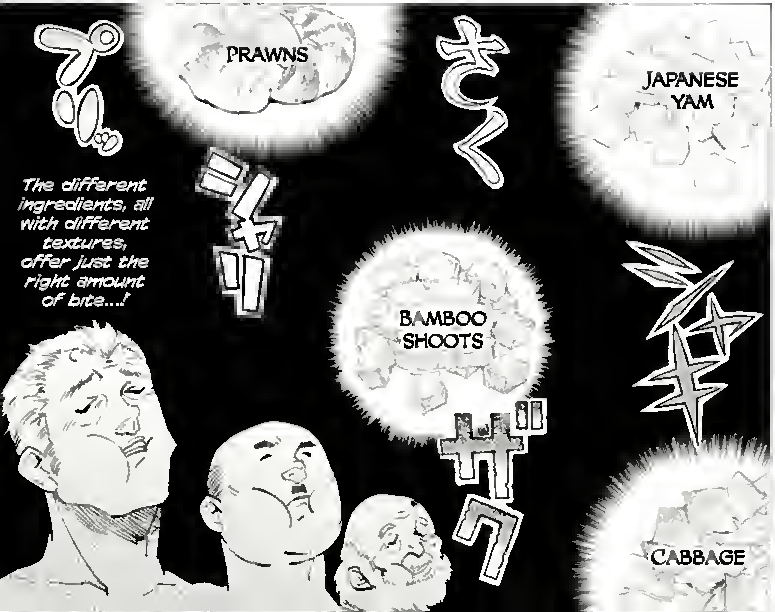

Literary Master Suguwara Gonzo
Hmph...!
FIRST, IT'S ABOUT ITS APPEARANCE..
I'M VERY PARTICULAR ABOUT MY GYOZA

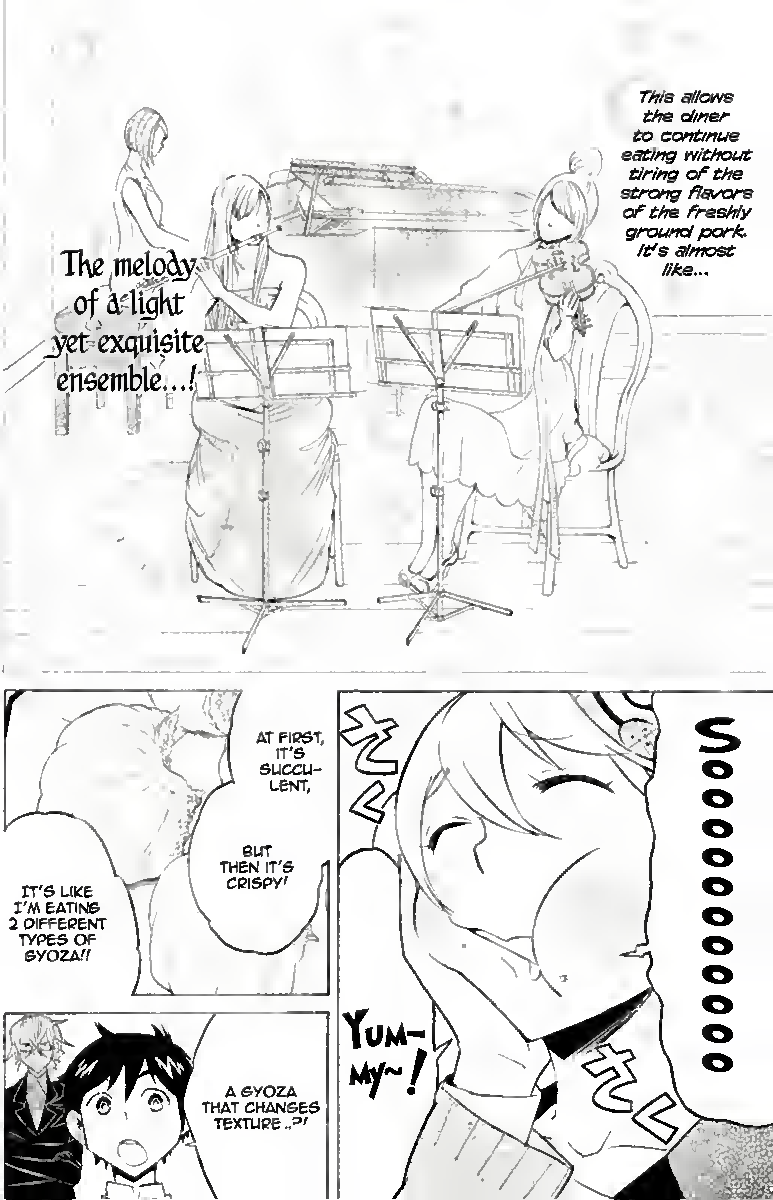

I SEE
OH
Gyaaah
ゴゴゴゴ
IN ORDER TO EXCLUDE ANY UNWANTED INFORMATION, WE WILL ASK THE JUDGES TO PLEASE TASTE THE FOOD BLINDFOLDED!
AS WE'VE MENTIONED BEFORE, THIS BATTLE IS ABOUT SOUND!


THUMP THUMP
But she's the MC?!

NOM

HMM!
Hmm...
This is...!

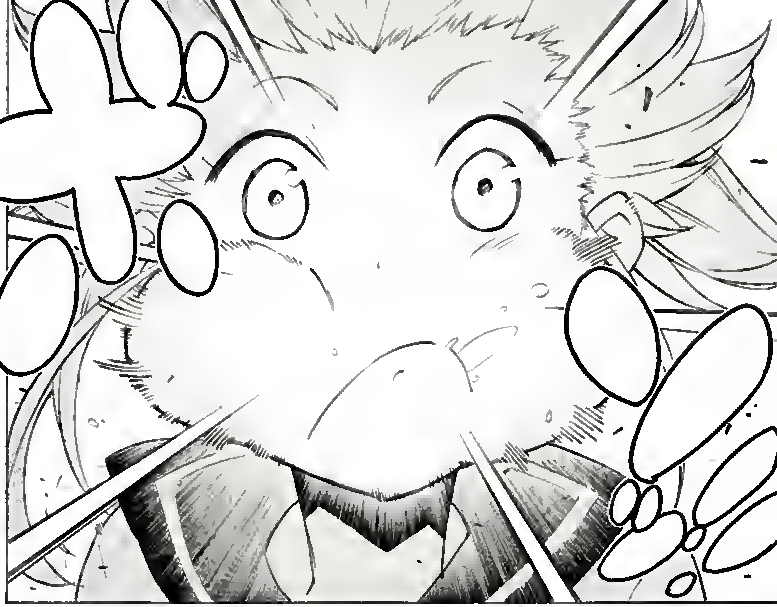

PRAWNS
JAPANESE YAM
BAMBOO SHOOTS
CABBAGE
The different ingredients, all with different textures, offer just the right amount of bite...!


The melody of a light yet exquisite ensemble...!
This allows the diner to continue eating without tiring of the strong flavors of the freshly ground pork. It's almost like...
Soooooooooo
サレ
サレ
Yum-my~!
A GYOZA THAT CHANGES TEXTURE..?!
IT'S LIKE I'M EATING 2 DIFFERENT TYPES OF GYOZA!!
AT FIRST, IT'S SUCCU-LENT,
BUT THEN IT'S CRISPY!

This is formed by removing the gluten from flour and turning the remaining starch into powder.
It is a fine powder becoming both succulent and translucent when cooked.
Wheat starch.
It's wheat starch.
Wheat starch dough is delicate and easily torn, requiring careful attention to detail.
2. Make a hole in the center and fill with strong flour dough.
1. Roll out the wheat starch dough into circles.
At the centre of the dough is strong flour, and the wheat starch around it connects the two together.
NOW, LET'S SEE WHAT THE SCIENCE DEPARTMENT HAS TO OFFER!
THE COOKING DEPARTMENT STARTS OFF ON A STRONG FOOT!
YES, YOUR OTHER SENSES BECOME KEENER!
IT'S QUITE REFRESHING TO EAT WHILE BLINDFOLDED...!
I never thought "sound" could taste so good!

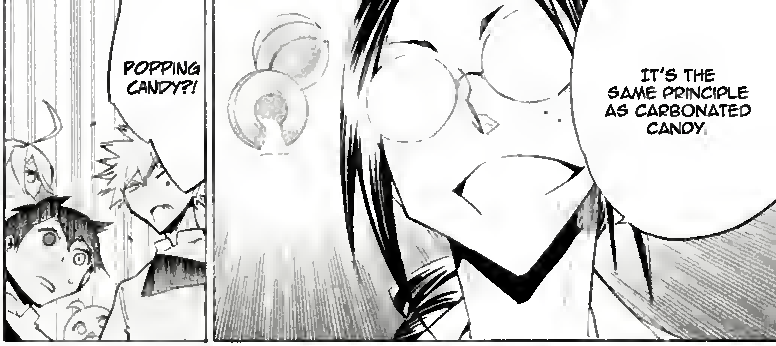
LET'S CALL THIS ONE...
THE EXPLODING GYOZA.
ドン!!
THEY LOOK LIKE SOME TRI-COLORED SWEETS WITH METAL STICKS THROUGH THEM...
HUH?! THOSE THINGS AREN'T GYOZA!
HURRY HURRY
You again?!

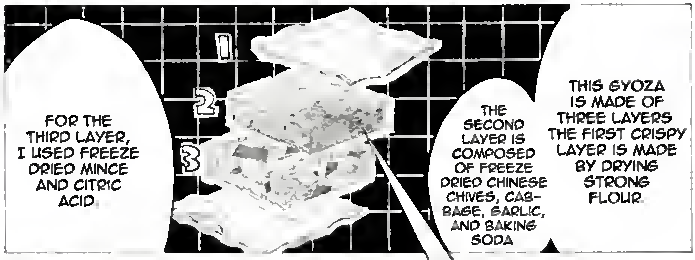
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRU-
NCH~!
IT'S NOTHING COMPARED TO ELLE-CHAN'S..
HMM
IT'S SUPER LIGHT AND SOUNDS YUMMY, BUT..
THIS?
THE TEXTURE IS SIMILAR TO RAW FREEZE DRIED TOFU..
SO?
HOW DOES IT TASTE?
flick
?



HAKKA-CHAN?!
MM

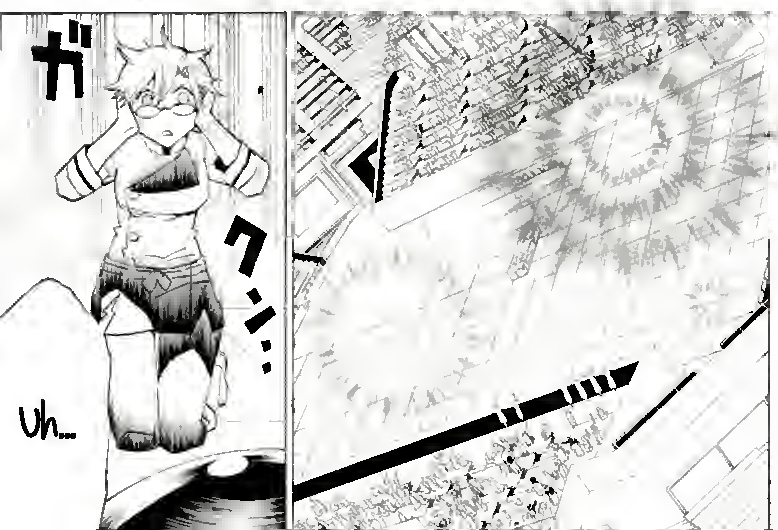
IM...
IMPOSSIBLE!
I CAN HEAR THE GYOZA FRYING IN MY MOUTH...!
IT'S... HOT?!
EVEN THOUGH I KNOW THE DISH IS COLD, I CAN FEEL THE HEAT IN MY MOUTH!
Hurp
Hurp
Hurp
YOUNG LADY! WHAT IS THIS...?!
IT'S FILLING UP MY MOUTH. I FEEL LIKE I'M DROWNING!
THE THICK FLAVOR OF THE VEGETABLES AND MEAT JUICES THAT EXPLODED WITH THE SOUNDS...!


POPPING CANDY?!
IT'S THE SAME PRINCIPLE AS CARBONATED CANDY.


FOR THE THIRD LAYER, I USED FREEZE DRIED MINCE AND CITRIC ACID.
THE SECOND LAYER IS COMPOSED OF FREEZE DRIED CHINESE CHIVES, CABBAGE, GARLIC, AND BAKING SODA
THIS GYOZA IS MADE OF THREE LAYERS THE FIRST CRISPY LAYER IS MADE BY DRYING STRONG FLOUR.

When saliva and alkaline baking soda mix with citric acid, gaseous carbon dioxide is formed, simulating an explosion within the mouth!
FREEZE DRIED BY VACUUM DECOMPRESSION IN CONJUNCTION WITH FLASH FREEZING,
THE POROUS INGREDIENTS ARE RECONSTITUTED BY THE MOISTURE IN YOUR MOUTH.

I...
I WANNA TRY IT, TOO...
Me... too...
HOW STRANGE~!
HOW INTERES-TING~!
IF THE GYOZA WE HAD BEFORE WAS AN ENSEMBLE.
THEN THIS GYOZA IS A TRANCE!
THIS ISN'T COOKING...! IT DEFINITELY IS NOT COOKING, YET ITS ADDIC-TIVENESS WON'T ALLOW ME TO STOP...!


Uh...

HUMANS ARE SLAVES TO SOUND.
WHEN THEY HEAR THE SOUND OF SOMETHING FRYING, THEY FEEL HOT.
WHEN THEY HEAR THE SOUND OF SOMETHING CRUNCHING, THEY BELIEVE THEY ARE EATING SOMETHING CRISP, EVEN IF IT'S REALLY SOFT.
WHEN YOU CAN CONTROL SOUND..
COOKING IS MEANING-LESS!
GIVE ME SOME!
ME TOO...
LET ME HAVE SOME TOO!
Haha...

AHA
HA
HA
HA
HA!

CLAP CLAP
A BIZARRE SCENE, AS IF SAIONJI-SAN HAS JUST MADE HERSELF THE REIGNING QUEEN...!
IT'S...
.....
ROUND 1, THE BATTLE OF SOUND...
ア ア ア ア
HAS ENDED IN AN OVER-WHELMING VICTORY FOR THE SCIENCE DEPARTMENT!

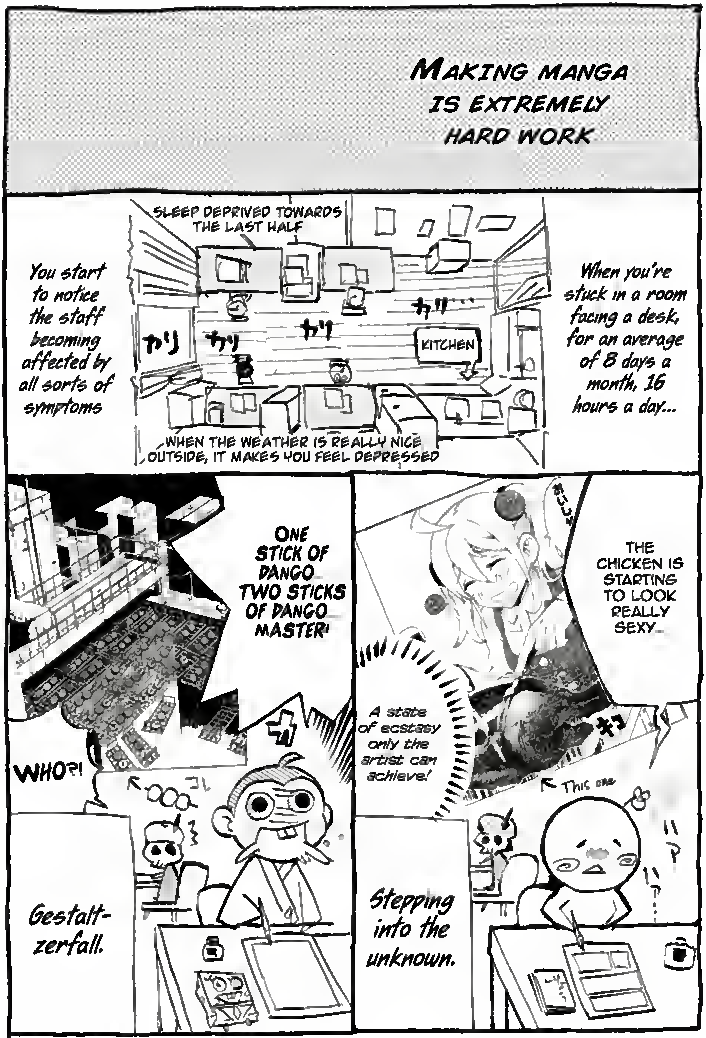
8巻に続く
CONTINUED IN VOLUME 8

Omake manga: Chaos Kitchen

Fin.

THINGS THE DESERT ISLAND TAUGHT US
FRIENDSHIP
MIKAZUKI! WE SHOULD GO GOKON* SOMETIME!
T/N: Gokon is a group blind date.
GOKON?! THAT SOUNDS PRETTY MANLY!
T/N: The kanji for Go = strong/ solid and Kon = cudgel/ club
Is it titanium?!
HARD WORK
3 more dishes to go...
WHO'S IN CHARGE OF BREAKFAST TODAY?! EVEN THE RICE IS MEAT!
DORMI-TORY
MINAMI-SAN!
LET ME HELP YOU GATHER FIREWO..
ざわ

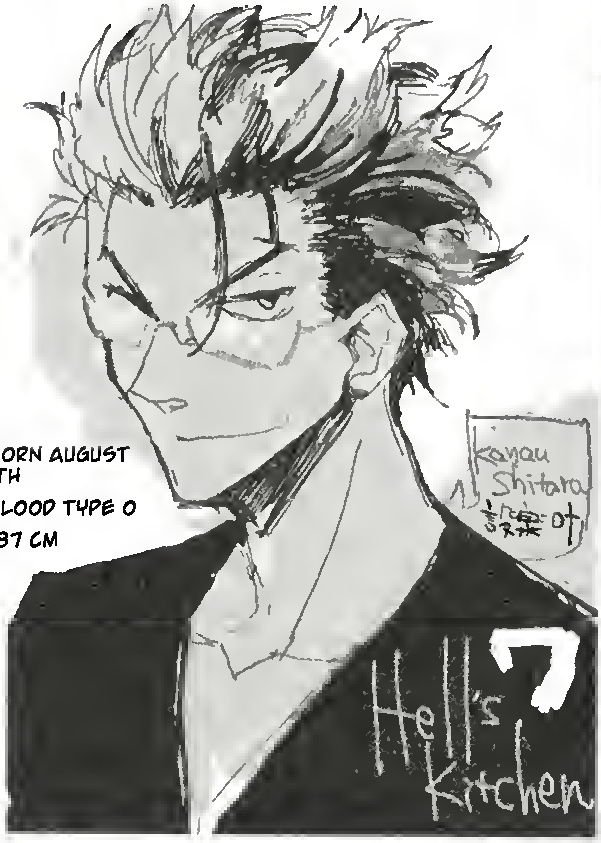
ヒロ
バラ
バラ
ガタ
ガタ
……?!


MAKING MANGA IS EXTREMELY HARD WORK
You start to notice the staff becoming affected by all sorts of symptoms
SLEEP DEPRIVED TOWARDS THE LAST HALF
カリ
カリ
カリ
カリ...
KITCHEN
WHEN THE WEATHER IS REALLY NICE OUTSIDE, IT MAKES YOU FEEL DEPRESSED
When you're stuck in a room facing a desk, for an average of 8 days a month, 16 hours a day...
ONE STICK OF DANGO TWO STICKS OF DANGO MASTER!
WHO?!
コレ
Gestalt-zerfall.
ジュジュ
THE CHICKEN IS STARTING TO LOOK REALLY SEXY...
A state of ecstasy only the artist can achieve!
This one
Stepping into the unknown.

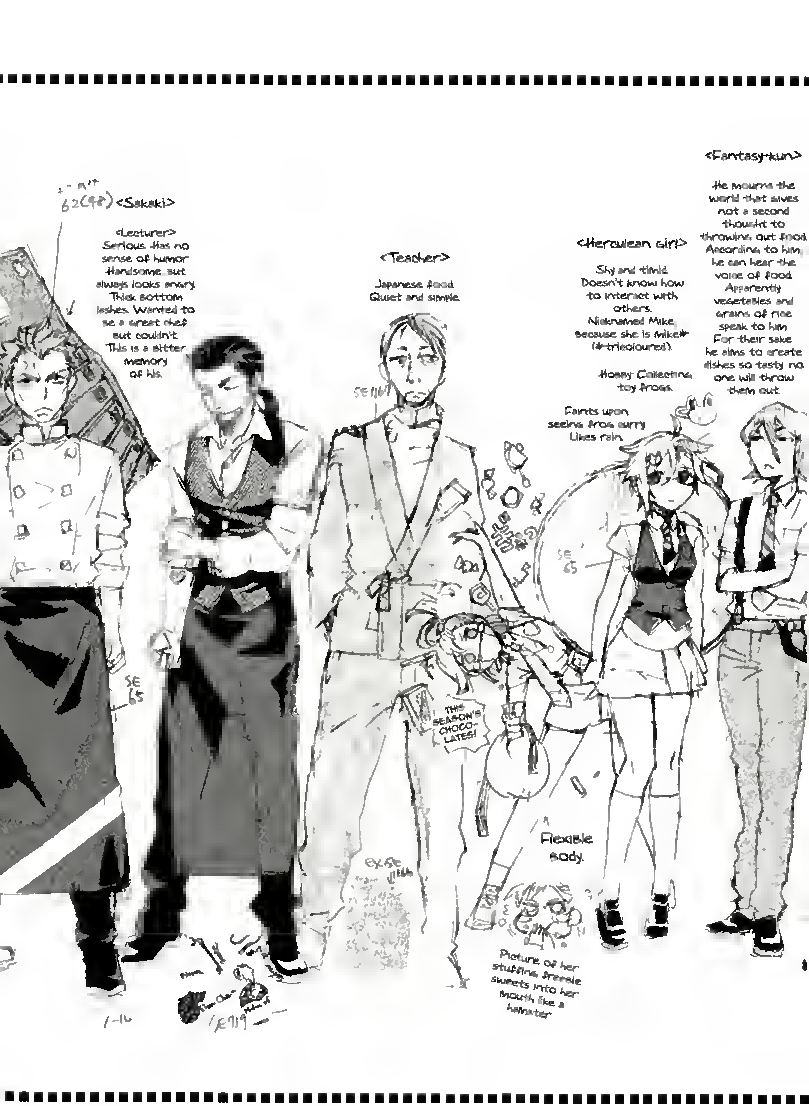
T/N dango is a japanese dumpling

POWERFUL CAFFEINE SUPPLEMENT
Although I have been warned by my doctor
Extension? An all-nighter? I'm okay, I have a secret weapon.
SNORT
No longer understanding physical limits
ARE YOU TRYING TO KILL YOURSELF?!
KAPI GOD
GOD! GIVE ME THE STRENGTH TO JUST GIVE UP-!
I don't like the ending but I don't have the time to change it-!
ST Ahahaha
Excessively hyper.
BOSS! WHY DON'T WE JUST TALK ABOUT IT?!
Messed up standards
SNORT
THIS IS REALLY HELL'S KITCHEN.
Coughing or peeing blood doesn't mean you're working hard, it's nothing.
Sore stomach
Uh
uh
When I'm unwell I want you to feed me udon. Yes, udon
SQUAT, SQUAT!!
Sleepy

Initial Character Images



THESE ARE ALL THE CHARACTERS THAT I WANTED TO USE BEFORE THE MANGA WAS SERIALIZED. INCLUDING THE ONES THAT AREN'T IN THIS PICTURE, THERE WERE 26 CHARACTERS. HAKA IS A COMPLETELY DIFFERENT PERSON. SOME OF THE INITIAL DESIGNS FOR THE CHARACTERS HAVE BEEN CHANGED.


<Sakaki>
<Lecturer>
Serious. Has no sense of humor. Handsome, but always looks angry. Thick bottom lashes. Wanted to be a street rat but couldn't. This is a bitter memory of his.
<Teacher>
Japanese food. Quiet and simple.
<Herculean girl>
Shy and timid. Doesn't know how to interact with others. Nicknamed Mike because she is Mike#* (#=tremendous).
Hobby: Collecting toy frogs.
Faints upon seeing frog, carry. Likes rain.
<Fantasy-kun>
He mourns the world that gives not a second thought to throwing out food. According to him, he can hear the voice of food. Apparently vegetables and grains of rice speak to him. For their sake he aims to create dishes so tasty no one will throw them out.
THIS SEASON'S CHOCO-LATES!
Flexible body.
Picture of her stuffing freeze sweets into her mouth like a hamster

Dogma
Satoru
DOGMA'S DESIGN CHANGED 5 OR 6 TIMES, BUT SATORU WAS PRETTY MUCH SET FROM THE BEGINNING.
Junior High ▶
AS FOR THE NAMES, I CHOSE DOGMA BECAUSE HE IS THE TEACHER, AND SATORU, THE STUDENT.
T/N: Satoru = to perceive / realize / understand

Ichinose Yuko
16
40
12
HAKKA
SHE WASN'T ENERGETIC ENOUGH, SO I CHANGED HER NAME AND GAVE HER A TWIN TAIL. IT SEEMS EVERYTHING I DESIGN EVENTUALLY TURNS INTO SOME MARINE ORGANISM.
41 Hospitality & Service department
SAGANE
41 Shokusen
Sagane's original version
MORISAKI
NOTHING MUCH TO SAY.
ELLE
MESH IS TOO ~~MUCH WORK~~ AGGRESSIVE, SO I'VE SETTLED ON HER CURRENT LOOK.
COMES UP HERE AND THERE AS A CLASSMATE. SHE'S TURNED OUT TO BE A COMPLETELY DIFFERENT CHARACTER.
I WANT TO BUILD HER CHARACTER AS THE STORY PROGRESSES. MY IDEAL MANGA IS ONE WHERE EVEN A MOB CHARACTER IS DEEP ENOUGH TO BE THE LEAD.

easy going scans
www.egscans.org

HELL'S KITCHEN

by NISHIMURA Mitsuru and AMASHI Gumi

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Hell's Kitchen 27

Credits

Scanner: Claudia
Translator: Nadeshiko
Proofreader: Snowrries
Cleaner: SpiderLeg
Typesetter: Cursa
QC: aurora

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org
Japanese
Korean
Translators
Join us!
More info in our forum
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers!
Join us!
Artwork from manga
"Hell's Kitchen"
Colored by Esemzy
esemzy.deviantart.com